



ISTQB® Certified Tester Foundation Level

Standard Glossary of Terms used in Software Testing V3.4

Copyright © International Software Testing Qualifications Board (hereinafter called ISTQB®)

Abbruch Synonyms: Programmabbruch	Die unbeabsichtigte vorzeitige Beendigung der Durchführung einer Komponente oder eines Systems.	abnormal end Ref: After ISO 24765 Synonyms: abnormal termination	The unintended termination of the execution of a component or system prior to completion.
Abnahmekriterien	Diejenigen Kriterien, die eine Komponente oder ein System erfüllen muss, um durch den Benutzer, Kunden oder eine bevollmächtigte Instanz abgenommen zu werden.	acceptance criteria Ref: ISO 24765	The criteria that a component or system must satisfy in order to be accepted by a user, customer, or other authorized entity.
Abnahmetest See Also: Benutzerabnahmetest Synonyms: Akzeptanztest	Eine Teststufe mit dem Schwerpunkt zu bestimmen, ob ein System abgenommen werden kann.	acceptance testing	A test level that focuses on determining whether to accept the system
abnahmetestgetriebene Entwicklung	Eine kollaborative Entwicklungsvorgehensweise, bei der das Team und Kunden die kundeneigene Fachsprache benutzen, um ihre Anforderungen zu verstehen, welche die Basis des Testens einer Komponente oder eines Systems bilden	acceptance test-driven development (ATDD)	A collaborative approach to development in which the team and customers are using the customers own domain language to understand their requirements, which forms the basis for testing a component or system.
Abschluss der Testaktivitäten See Also: Testprozess	Während des Abschlusses der Testaktivitäten werden die gesammelten Daten aus den abgeschlossenen Aktivitäten verwendet, um die Erfahrungen, und Testmittel, Fakten und Zahlen zu konsolidieren. Der Abschluss der Testaktivitäten umfasst die Konsolidierung und Archivierung der Testmittel und die Bewertung des Testprozesses einschließlich eines Testbewertungsberichtes.	test closure	During the test closure phase of a test process data is collected from completed activities to consolidate experience, testware, facts and numbers. The test closure phase consists of finalizing and archiving the testware and evaluating the test process, including preparation of a test evaluation report.
abstrakter Testfall Synonyms: logischer Testfall	Ein Testfall mit abstrakten Vorbedingungen, Eingabedaten, erwarteten Ergebnissen, Nachbedingungen und Aktionen (falls anwendbar).	high-level test case Synonyms: abstract test case, logical test case	A test case with abstract preconditions, input data, expected results, postconditions, and actions (where applicable).
Abweichung Synonyms: Softwareabweichung, Testabweichung	Ein Ereignis, welches auftritt und weiterer Untersuchungen bedarf.	incident Synonyms: deviation, software test incident, test incident	An event occurring that requires investigation.
Abweichungsbericht See Also: Fehlerbericht Synonyms: Softwaretestfehler-/abweichungsbericht, Testabweichungsbericht	Die Dokumentation des Auftretens, der Art und des Status einer Abweichung	incident report Ref: ISO 29119 Synonyms: deviation report, software test incident report, test incident report	Documentation of the occurrence, nature, and status of an incident
Abweichungsmanagementwerkzeug See Also: Fehlermanagementwerkzeug	Ein Werkzeug zur Aufzeichnung und Statusverfolgung von Abweichungen.	incident management tool See Also: defect management tool	A tool that facilitates the recording and status tracking of incidents.
Ad-hoc-Review	Ein Reviewverfahren, das informell, ohne ein strukturiertes Vorgehen durchgeführt wird	ad hoc review Ref: After ISO 20246	A review technique performed informally without a structured process.
Agieren (IDEAL) See Also: IDEAL	Die Phase im IDEAL-Modell, in der die Verbesserungen entwickelt, in die Praxis umgesetzt und unternehmensweit eingesetzt werden. Die Agierenphase besteht aus den Aktivitäten: Lösung erstellen, Lösung erproben/testen, Lösung verfeinern und Lösung umsetzen.	acting (IDEAL) See Also: IDEAL	The phase within the IDEAL model where the improvements are developed, put into practice, and deployed across the organization. The acting phase consists of the activities: create solution, pilot/test solution, refine solution and implement solution.
agile Softwareentwicklung	Eine auf iterativer und inkrementeller Entwicklung basierende Gruppe von Softwareentwicklungsmethoden, wobei sich Anforderungen und Lösungen durch die Zusammenarbeit von selbstorganisierenden funktionsübergreifenden Teams entwickeln.	Agile software development	A group of software development methodologies based on iterative incremental development, where requirements and solutions evolve through collaboration between self-organizing cross-functional teams.

agiles Manifest	Eine Aussage über die Werte, die der agilen Softwareentwicklung zugrunde liegen. Diese Werte sind: Individuen und Interaktionen sind wichtiger als Prozesse und Werkzeuge, funktionierende Software ist wichtiger als umfassende Dokumentation, Zusammenarbeit mit dem Kunden ist wichtiger als Vertragsverhandlungen, Reagieren auf Veränderungen ist wichtiger als die Befolgung eines Plans.	Agile Manifesto	A statement on the values that underpin Agile software development. The values are: individuals and interactions over processes and tools, working software over comprehensive documentation, customer collaboration over contract negotiation, responding to change over following a plan.
agiles Testen See Also: testgetriebene Entwicklung	Testvorgehensweise in einem Projekt mit agiler Softwareentwicklung, die Techniken und Methoden wie z.B. Extreme Programming (XP) einbindet, die Entwicklung als den Kunden des Testens ansieht, und die den Test-First-Entwicklungsansatz hervorhebt.	Agile testing See Also: test-driven development	Testing practice for a project using Agile software development methodologies, incorporating techniques and methods, such as extreme programming (XP), treating development as the customer of testing and emphasizing the test-first design paradigm.
Alpha-Test	Eine Art Abnahmetest, der in der Testumgebung des Herstellers durch Akteure außerhalb der Herstellerorganisation durchgeführt wird.	alpha testing	A type of acceptance testing performed in the developer's test environment by roles outside the development organization
Analysierbarkeit	Der Grad, zu dem für eine Komponente oder ein System die Auswirkungen beabsichtiger Änderungen bewertet, die Ursachen von Mängeln oder Fehlerwirkungen diagnostiziert, oder die zu ändernden Teile identifiziert werden können	analyzability Ref: After ISO 25010	The degree to which an assessment can be made for a component or system of either the impact of one or more intended changes, the diagnosis of deficiencies or causes of failures, or the identification of parts to be modified.
analytische Teststrategie	Eine Teststrategie, bei der das Testteam die Testbasis analysiert um zu überdeckende Testbedingungen zu identifizieren	analytical test strategy	A test strategy whereby the test team analyzes the test basis to identify the test conditions to cover.
änderungsbezogenes Testen	Eine Art Testen, das durch Änderung einer Komponente oder eines Systems veranlasst wird.	change-related testing	A type of testing initiated by modification to a component or system
Änderungsmanagement See Also: Konfigurationsmanagement	(1) Ein strukturierter Ansatz, Personen, Teams und Organisationen vom aktuellen Zustand in einen gewünschten zukünftigen Zustand zu bringen. (2) Ein kontrollierter Weg, um eine (vorgeschlagene) Veränderung eines Produktes oder Dienstes umzusetzen.	change management See Also: configuration management	(1) A structured approach to transitioning individuals and organizations from a current state to a desired future state. (2) Controlled way to effect a change, or a proposed change, to a product or service.
Anforderung	Eine Vorschrift die zu erfüllende Kriterien enthält.	requirement Ref: ISO 24765	A provision that contains criteria to be fulfilled.
anforderungsbasierter Test	Ein Ansatz zum Testen, beim dem die Testfälle auf Basis der Anforderungen entworfen werden.	requirements-based testing	An approach to testing in which test cases are designed based on requirements.
Angemessenheitstest	Testen mit dem Ziel, die Angemessenheit eines Softwareprodukts zu bestimmen.	suitability testing	Testing to determine the suitability of a software product.
Angreifer See Also: Hacker	Eine Person oder ein Prozess, die bzw. der unberechtigt und in potenziell böser Absicht versucht, auf Daten, Funktionen oder zugriffsbeschränkte Bereiche des Systems zuzugreifen.	attacker See Also: hacker	A person or process that attempts to access data, functions or other restricted areas of the system without authorization, potentially with malicious intent.
Angriffserkennungssystem (IDS) See Also: Schadprogramm-Scan	Ein System, das Aktivitäten auf den sieben Schichten des OSI-Modells von der Netzwerk- bis zur Anwendungsschicht überwacht, um Verstöße gegen die Sicherheitspolitik zu erkennen.	intrusion detection system (IDS) See Also: malware scanning	A system which monitors activities on the 7 layers of the OSI model from network to application level, to detect violations of the security policy.

Angriffsvektor	Ein Pfad oder ein Mittel, über den ein Angreifer mit böser Absicht Zugriff auf ein System erlangen kann.	attack vector	A path or means by which an attacker can gain access to a system for malicious purposes.
Anomalie	Unstimmigkeit, die durch Abweichung von (berechtigten) Erwartungen an das Softwareprodukt ausgelöst ist. Die Erwartungen können auf einer Anforderungsspezifikation, Entwurfsspezifikationen, Benutzerdokumentation, Standards, bestimmten Vorstellungen oder sonstigen Erfahrungen basieren. Anomalien können auch, aber nicht nur, durch Reviews, Testen, Analysen, Kompilierung oder die Benutzung des Softwareprodukts oder seiner Dokumentation aufgedeckt werden	anomaly Ref: IEEE 1044	Any condition that deviates from expectation based on requirements specifications, design documents, user documents, standards, etc., or from someone's perception or experience. Anomalies may be found during, but not limited to, reviewing, testing, analysis, compilation, or use of software products or applicable documentation
Anpassbarkeit	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System an unterschiedliche oder sich weiterentwickelnde Hardware-, Software- oder andere Betriebs- oder Nutzungsumgebungen angepasst werden kann.	adaptability Ref: After ISO 25010	The degree to which a component or system can be adapted for different or evolving hardware, software or other operational or usage environments.
Anti-Pattern	Wiederholte Aktion, Prozess, Struktur oder wiederverwendbare Lösung, die anfangs vorteilhaft erscheint und allgemein genutzt wird, die aber in der Praxis ineffektiv oder kontraproduktiv ist.	anti-pattern	Repeated action, process, structure or reusable solution that initially appears to be beneficial and is commonly used but is ineffective and/or counterproductive in practice
Antivirenprogramm	Software, die bekannte Schadprogramme aufspürt und blockiert. Siehe auch Schadprogramm.	anti-malware See Also: malware	Software that is used to detect and inhibit malware
Anweisung Synonyms: Quellcodeanweisung	Syntaktisch definierte Einheit einer Programmiersprache (z.B. Zuweisung an eine Variable), die typischerweise die kleinste, unteilbare ausführbare Einheit darstellt.	statement Synonyms: source statement	An entity in a programming language, which is typically the smallest indivisible unit of execution.
Anweisungstest	Ein White-Box-Testverfahren, bei dem die Testfälle im Hinblick auf die Ausführung von Anweisungen entworfen werden.	statement testing	A white-box test technique in which test cases are designed to execute statements.
Anweisungsüberdeckung	Die Überdeckung von ausführbaren Anweisungen.	statement coverage	The coverage of executable statements.
anwendungsfallbasierter Test Synonyms: szenarienbasierter Test, Szenariotest	Ein Black-Box-Testverfahren, bei dem Testfälle entworfen werden im Hinblick auf die Ausführung verschiedener Verhalten eines Anwendungsfalls.	use case testing Synonyms: scenario testing, user scenario testing	A black-box test technique in which test cases are designed to exercise use case behaviors.
API-Testen	Testen durch Senden von Kommandos an das zu testende System über die direkte Nutzung der Programmierschnittstelle der Applikation	API testing	Testing performed by submitting commands to the software under test using programming interfaces of the application directly
Application Programming Interface (API)	Eine Art der Schnittstelle, über die beteiligte Komponenten oder Systeme Informationen in einer definierten, formalen Struktur austauschen.	Application Programming Interface (API)	A type of interface in which the components or systems involved exchange information in a defined formal structure.
äquivalenter manueller Testaufwand	Aufwand, der benötigt wird, um die Ausführung von Tests manuell durchzuführen.	equivalent manual test effort (EMTE)	Effort required for running tests manually.
Äquivalenzklasse	Eine Teilmenge des Wertebereichs einer Variablen innerhalb einer Komponente oder eines Systems, für die aufgrund der	equivalence partition Ref: After ISO 29119 Synonyms: equivalence class	A subset of the value domain of a variable within a component or system in which all

	Spezifikation erwartet wird, dass alle Werte gleichartig behandelt werden		values are expected to be treated the same based on the specification
Äquivalenzklassenbildung	Ein Black-Box-Testverfahren, bei dem die Testfälle im Hinblick auf die Ausführung von Äquivalenzklassen entworfen werden, wobei von jeder Äquivalenzklasse ein Repräsentant genutzt wird.	equivalence partitioning Ref: After ISO 29119 Synonyms: partition testing	A black-box test technique in which test cases are designed to exercise equivalence partitions by using one representative member of each partition.
Äquivalenzklassenüberdeckung	Die Überdeckung von Äquivalenzklassen.	equivalence partition coverage	The coverage of equivalence partitions.
Assessment-Bericht See Also: Prozessbewertung	Ein Dokument, das die Ergebnisse eines Assessments zusammenfasst, z.B. Schlussfolgerungen, Empfehlungen und Befunde	assessment report See Also: process assessment	A document summarizing the assessment results, e.g., conclusions, recommendations and findings.
Assessor	Eine Person, die ein Assessment durchführt, ein Mitglied eines Assessment-Teams.	assessor	A person who conducts an assessment. Any member of an assessment team.
Ästhetik der Benutzungsschnittstelle See Also: Gebrauchstauglichkeit	Der Grad, zu dem eine Benutzungsschnittstelle eine angenehme und zufriedenstellende Interaktion für den Benutzer ermöglicht.	user interface aesthetics Ref: ISO 25010 Synonyms: attractiveness	The degree to which a user interface enables pleasing and satisfying interaction for the user..
atomare Bedingung	Eine Bedingung, die keine logischen Operatoren enthält.	atomic condition	A condition that does not contain logical operators.
Audiotest	Testen zur Bestimmung, ob die Spielmusik und Klangeffekte den Benutzer zum Spielen anregen und die Spielfreude verbessern	audio testing	Testing to determine if the game music and sound effects will engage the user in the game and enhance the game play.
Audit	Die unabhängige Überprüfung eines Arbeitsergebnisses oder Prozesses, die durch eine dritte Partei durchgeführt wird, um die Übereinstimmung mit Spezifikationen, Standards, vertraglichen Vereinbarungen oder anderen Kriterien zu bewerten	audit	An independent examination of a work product or process performed by a third party to assess whether it complies with specifications, standards, contractual agreements, or other criteria.
Aufrufgraph	Repräsentation der Aufrufbeziehungen der Unterprogramme eines Programmes	call graph	An abstract representation of calling relationships between subroutines in a program.
Ausfallrate	Das Verhältnis der Anzahl der Fehlerwirkungen einer bestimmten Kategorie zu einer vorgegebenen Maßeinheit.	failure rate Ref: ISO 24765	The ratio of the number of failures of a given category to a given unit of measure.
Ausfallsicherung See Also: Wiederherstellbarkeitstest	Der Rückfall-Betriebsmodus, in dem die Funktionen eines Systems, das ausgefallen ist, von einem zweiten System übernommen werden.	failover See Also: recoverability testing	The backup operational mode in which the functions of a system that becomes unavailable are assumed by a secondary system.
ausführbare Anweisung	Eine Quellcodeanweisung, die in einer prozeduralen Weise ausgeführt werden kann, nachdem sie in Objektcode übertragen wurde.	executable statement	A source code statement that, when translated into object code, can be executed in a procedural manner.
Ausgabe	Daten welche eine Komponente oder ein System an ein externes Ziel überträgt.	output Ref: After ISO 24765	Data transmitted by a component or system to an external destination.
Austauschbarkeit See Also: Übertragbarkeit	Der Grad, zu dem Testbedingungen für eine Komponente oder ein System festgelegt werden können und Tests durchgeführt werden können, um festzustellen, ob diese Testbedingungen erfüllt sind.	replaceability Ref: After ISO 25010	The degree to which a component or system can replace another specified component or system for the same purpose in the same environment.
Auswirkungsanalyse	Die Ermittlung aller Arbeitsergebnisse, welche durch eine Änderung beeinflusst werden, inklusive einer Abschätzung der erforderlichen Ressourcen, um die Änderung bewerkstelligen zu können.	impact analysis Ref: After ISO 24765	The identification of all work products affected by a change, including an estimate of the resources needed to accomplish the change.

Authentifizierung See Also: Berechtigung	Ein Verfahren zur Ermittlung, ob die behauptete Identität einer Person oder eines Prozesses den Tatsachen entspricht.	authentication See Also: authorization	A procedure determining whether a person or a process is, in fact, who or what it is declared to be.
Authentizität	Der Grad, zu dem die Identität eines Subjekts oder einer Ressource als die behauptete nachgewiesen werden kann.	authenticity Ref: ISO 25010	The degree to which the identity of a subject or resource can be proved to be the one claimed.
Automatisierung der Testdurchführung	Die Verwendung einer Software, z.B. eines Capture/Replay-Werkzeugs, um die Ausführung von Tests zu steuern, tatsächliche mit erwarteten Ergebnissen zu vergleichen, die definierten Vorbedingungen herzustellen sowie weitere Testüberwachungs- und Berichtsfunktionen durchzuführen.	test execution automation	The use of software, e.g., capture/playback tools, to control the execution of tests, the comparison of actual results to expected results, the setting up of test preconditions, and other test control and reporting functions.
Automotive Safety Integrity Level (ASIL)	Eine von vier Stufen, die die notwendigen Anforderungen der ISO 26262 und Sicherheitsmaßnahmen beim Entwicklungsgegenstand festlegt, um ein nicht vertretbares Restrisiko auszuschließen.	automotive safety integrity level (ASIL) Ref: ISO 26262	One of four levels that specify the item's or element's necessary requirements of ISO 26262 and safety measures to avoid an unreasonable residual risk.
Automotive Spice (ASPICE)	Ein Prozessreferenzmodell und ein dazugehöriges Prozessassessmentmodell in der Automobilindustrie, das den Anforderungen der ISO/IEC 33002:2015 entspricht.	automotive SPICE (ASPICE) Ref: Automotive SPICE	A process reference model and an associated process assessment model in the automotive industry that conforms with the requirements of ISO/IEC 33002:2015
Balanced Scorecard See Also: Unternehmensübersicht, Scorecard	Ein strategisches Werkzeug zur Messung im Unternehmen, in wie weit die operationalen Aktivitäten mit deren Vorgaben im Hinblick auf Geschäftsvision und Strategie im Einklang sind.	balanced scorecard See Also: corporate dashboard, scorecard	A strategic tool for measuring whether the operational activities of a company are aligned with its objectives in terms of business vision and strategy.
Barrierefreiheit Synonyms: Zugänglichkeit	Der Grad, zu dem ein Produkt oder System von einer in Bezug auf ihre Fähigkeiten möglichst weit gefassten Gruppe von Menschen gebraucht werden kann, um ein gegebenes Ziel in einem gegebenen Nutzungskontext zu erreichen.	accessibility Ref: After ISO 25010	The degree to which a component or system can be used by people with the widest range of characteristics and capabilities to achieve a specified goal in a specified context of use.
Bedenkzeit	Die Zeitdauer, die ein Benutzer in einer Aktionsfolge zur Festlegung und Durchführung seiner nächsten Aktion braucht.	think time	The amount of time required by a user to determine and execute the next action in a sequence of actions.
Bedingungs-/Entscheidungstest	Ein White-Box-Testverfahren, bei dem die Testfälle im Hinblick auf die Ausführung von Bedingungs- und Entscheidungsergebnissen entworfen werden.	decision condition testing	A white-box test technique in which test cases are designed to execute condition outcomes and decision outcomes.
Bedingungsüberdeckung Synonyms: Zweigbedingungsüberdeckung	Die Überdeckung der Bedingungsergebnisse.	condition coverage Synonyms: branch condition coverage	e The coverage of condition outcomes.
Befund	Ein Ergebnis einer Bewertung, das eine wichtige Fehlerwirkung, ein Problem, oder eine Möglichkeit beschreibt.	finding	A result of an evaluation that identifies some important issue, problem, or opportunity.
Benutzerabnahmetest	Eine Art Abnahmetest, der durchgeführt wird um festzustellen, ob vorgesehene Benutzer das System abnehmen.	user acceptance testing See Also: acceptance testing	A type of acceptance testing performed to determine if intended users accept the system.
benutzerbasierte Qualität See Also: herstellungsbasierte Qualität, produktbasierte Qualität, transzendenzbasierte Qualität, wertbasierte Qualität	Eine Qualitätsdarstellung, bei der Qualität durch die Fähigkeit bestimmt wird, den Bedarf und die Wünsche der Benutzer zu erfüllen. Produkte oder Dienstleistungen, die den Bedarf der Benutzer nicht erfüllen, werden kaum Nutzer finden. Das ist ein	user-based quality Ref: after Garvin See Also: manufacturing-based quality, product-based quality, transcendent-based quality, value-based quality	A view of quality, wherein quality is the capacity to satisfy needs, wants and desires of the user(s). A product or service that does not fulfill user needs is unlikely to find any users. This is a context dependent, contingent approach to quality since

	kontextabhängiger, möglicher Ansatz zur Qualität, da unterschiedliche Geschäftsmerkmale unterschiedliche Qualitäten eines Produkts erfordern.		different business characteristics require different qualities of a product.
Benutzerbefragung	Eine benutzerzentrierte Evaluierung, bei der eine repräsentative Auswahl an Benutzern nach ihrer subjektiven Bewertung, basierend auf ihren Erfahrungen mit der Nutzung einer Komponente oder eines Systems, mittels Fragebogen befragt wird.	user survey	A usability evaluation whereby a representative sample of users are asked to report subjective evaluation into a questionnaire based on their experience in using a component or system.
Benutzererlebnis	Wahrnehmungen und Reaktionen einer Person, die aus der tatsächlichen und/oder der erwarteten Benutzung eines Softwareproduktes resultieren.	user experience Ref: ISO 9241-210	A person's perceptions and responses resulting from the use or anticipated use of a software product.
Benutzerfehlerschutz	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System den Benutzer davor schützt, Fehler zu begehen.	user error protection Ref: After ISO 25010	The degree to which a component or system protects users against making errors.
Benutzerkonto-Einfangen	Vorgehen zum Erwerb von Informationen über Benutzerkonten durch Probieren, um diese Informationen bei einem Sicherheitsangriff zu nutzen	account harvesting	The process of obtaining user account information based on trial and error with the intention of using that information in a security attack.
benutzerzentrierte Evaluierung See Also: formative Evaluierung, summative Evaluierung	Ein Prozess, mit dessen Hilfe Informationen über die Gebrauchstauglichkeit eines Systems gesammelt werden, um das System zu verbessern (auch bekannt als gestaltende Bewertung) oder um die Leistung oder den Wert des Systems zu bewerten (auch bekannt als abschließende Bewertung).	usability evaluation See Also: formative evaluation, summative evaluation	A process through which information about the usability of a system is gathered in order to improve the system (known as formative evaluation) or to assess the merit or worth of a system (known as summative evaluation).
Benutzungsschnittstelle Synonyms: Benutzerschnittstelle	Alle Bestandteile eines Systems, die Informationen und Steuerelemente zur Verfügung stellen, die für den Benutzer notwendig sind, um eine bestimmte Arbeitsaufgabe mit dem System zu erledigen.	user interface	All components of a system that provide information and controls for the user to accomplish specific tasks with the system.
beratungsunterstützte Teststrategie Synonyms: angeleitete Teststrategie	Eine Teststrategie, bei der das Testteam auf die Informationseingaben eines oder mehrerer Stakeholder vertraut um die Details der Teststrategie zu bestimmen.	consultative test strategy Synonyms: directed test strategy	A test strategy whereby the test team relies on the input of one or more key stakeholders to determine the details of the strategy.
Berechtigung See Also: Authentifizierung Synonyms: Autorisierung	Einem Benutzer oder Prozess erteilte Erlaubnis zum Zugriff auf bestimmte Ressourcen.	authorization See Also: authentication	Permission given to a user or process to access resources.
bestanden Synonyms: erfolgreich bestandener Test	Der Status eines Tests, bei dem erwartetes Ergebnis und Istergebnis übereinstimmen.	Passed	The status of a test result in which the actual result matches the expected result.
bestanden/nicht bestanden-Kriterien	Regeln, die dazu dienen, für ein Testelement entscheiden zu können, ob ein Test bestanden oder nicht bestanden wurde.	pass/fail criteria Ref: After ISO 29119	Decision rules used to determine whether a test item has passed or failed.
Beta-Test	Eine Art Abnahmetest, der an einem zur Testumgebung des Entwicklers externen Standort durch Akteure außerhalb der Herstellerorganisation durchgeführt wird.	beta testing	A type of acceptance testing performed at an external site to the developer's test environment by roles outside the development organization.
betrieblicher Abnahmetest See Also: Betriebstest Synonyms: Produktionsabnahmetest	Eine Art Abnahmetest, der durchgeführt wird um zu bestimmen, ob der Betrieb und/oder die Systemadministration ein System abnehmen können.	operational acceptance testing See Also: operational testing Synonyms: production acceptance testing	A type of acceptance testing performed to determine if operations and/or systems administration staff can accept a system.
Bewertungssitzung Synonyms: Projekt-Abschluß-Sitzung	Eine Sitzung am Ende eines Projekts, bei der die Mitglieder des Projektteams das Projekt rückblickend bewerten und aus den	retrospective meeting Synonyms: post-project meeting	A meeting at the end of a project during which the project team members evaluate

	Erfahrungen für die nächsten Projekte lernen.		the project and learn lessons that can be applied to the next project.
Black-Box-Testverfahren Synonyms: Black-Box-Verfahren, spezifikationsorientiertes Verfahren, spezifikationsorientiertes Testentwurfsverfahren, Spezifikationsbasiertes Testentwurfsverfahren, spezifikationsbasiertes Verfahren, Black-Box-Testentwurfsverfahren.	Ein Testverfahren, das auf einer Analyse der Spezifikation einer Komponente oder eines Systems basiert	black-box test technique Synonyms: black-box technique, specification-based technique, specification-based test technique	A test technique based on an analysis of the specification of a component or system.
Bot-Netz	Ein Netzwerk von kompromittierten Computern, den sogenannten Bots (aus Englisch: robot), die unter der Kontrolle einer dritten Partei stehen, mit dem Ziel, Schadsoftware oder Spam zu versenden, oder Angriffe auszulösen.	botnet	A network of compromised computers, called bots or robots, which is controlled by a third party and used to transmit malware or spam, or to launch attacks.
Breitband-Delphi	Ein expertenbasiertes Verfahren zur Testschätzung, mit dem Ziel, durch Einbeziehung von Teammitgliedern zu einer möglichst genauen Schätzung zu kommen.	Wideband Delphi	An expert-based test estimation technique that aims at making an accurate estimation using the collective wisdom of the team members.
browserübergreifende Kompatibilität	Der Grad, zu dem eine Webseite oder Webapplikation auf unterschiedlichen Browsern funktionieren kann, und dessen Leistung beim Fehlen von Browser-Leistungsmerkmalen nur teilweise ausfällt.	cross-browser compatibility	The degree to which a website or web application can function across different browsers and degrade gracefully when browser features are absent or lacking.
Build-Verifizierungstest (BVT)	Eine Menge von automatisierten Tests, welche die Integrität jedes neuen Builds validieren, und ihre Kernfunktionalität, Stabilität und Testbarkeit verifizieren	build verification test (BVT)	A set of automated tests which validates the integrity of each new build and verifies its key/core functionality, stability and testability.
Capability Maturity Model Integration (CMMI)	Ein Rahmenwerk, das Schlüsselemente einer effektiven Softwareentwicklung und -wartung beschreibt. Capability Maturity Model Integration deckt Best Practice-Ansätze für die Planung, das Engineering und das Management einer Softwareentwicklung und -wartung ab.	Capability Maturity Model Integration (CMMI) Ref: CMMI	A framework that describes the key elements of an effective product development and maintenance process. The Capability Maturity Model Integration covers best-practices for planning, engineering and managing product development and maintenance.
checklistenbasiertes Review	Ein Reviewverfahren, das entlang einer Liste an Fragen oder geforderten Eigenschaften geführt wird.	checklist-based review	A review technique guided by a list of questions or required attributes.
checklistenbasiertes Testen	Ein erfahrungsbasiertes Testverfahren, bei dem der erfahrene Tester entweder eine Liste von Kontrollpunkten nutzt, welche beachtet, überprüft oder in Erinnerung gerufen werden müssen, oder eine Menge von Regeln oder Kriterien nutzt, gegen welche ein Produkt verifiziert werden muss.	checklist-based testing	An experience-based test technique whereby the experienced tester uses a high-level list of items to be noted, checked, or remembered, or a set of rules or criteria against which a product has to be verified.
CLI-Testen	Testen durch Senden von Kommandos an eine Komponente oder ein System über die Nutzung einer speziell dafür vorgesehenen Kommandozeilenschnittstelle.	CLI testing	Testing performed by submitting commands to the software under test using a dedicated command-line interface.
Closed-Loop-System	Ein System, bei dem die steuernde Aktion oder Eingabe von der Ausgabe bzw. von Änderungen in der Ausgabe abhängt.	closed-loop-system Ref: Bakshi	A system in which the controlling action or input is dependent on the output or changes in output.
Co-abhängiges Verhalten	Exzessive emotionale oder psychologische Abhängigkeit von einer anderen Person, speziell durch den	codependent behavior	Excessive emotional or psychological dependence on another person, specifically in trying to change that

	Versuch, das derzeitige (ungewünschte) Verhalten dieser Person zu ändern während man sie unterstützt, das derzeitige Verhalten fortzusetzen. Beispiel: Ein Tester beschwert sich über die verspätete Übergabe der Software, ist aber eigentlich ganz froh darüber, weil er somit als Held durch Zusatzarbeit den Termin noch retten kann.		person's current (undesirable) behavior while supporting them in continuing that behavior. For example, in software testing, complaining about late delivery to test and yet enjoying the necessary "heroism", working additional hours to make up time when delivery is running late, therefore reinforcing the lateness.
Code-Einschleusung See Also: Schadprogramm-Scan, SQL-Einschleusung	Ein Sicherheitsangriff durch die Einfügung von böswilligem Code an der Schnittstelle einer Anwendung, um den schwachen Schutz gegen unzuverlässige Daten auszunutzen	code injection See Also: malware scanning, SQL injection	A type of security attack performed by inserting malicious code at an interface into an application to exploit poor handling of untrusted data.
Codeüberdeckung	Die Überdeckung des Codes	code coverage	The coverage of code.
Command-Line Interface (CLI)	Eine Art von Schnittstelle, in der die Informationen in Form von Befehlszeilen übergeben werden	command-line interface	A type of interface in which the information is passed in form of command lines.
Compiler	Ein Computerprogramm, welches Programme, geschrieben in einer höheren Programmiersprache, in ein äquivalentes Programm in Maschinsprache übersetzt.	compiler Ref: ISO 24765	A computer program that translates programs expressed in a high-order language into their machine language equivalents.
Computer-Forensik	Das Vorgehen zur Feststellung, wie ein Sicherheitsangriff gelingen konnte, und die Bewertung des verursachten Schadens.	computer forensics	The practice of determining how a security attack has succeeded and assessing the damage caused.
Computergestütztes Testen von Software See Also: Testautomatisierung	Die computergestützten Prozesse, Techniken und Werk- zeuge zur Unterstützung des Testens.	Computer Aided Software Testing (CAST)	The computing-based processes, techniques, and tools to support testing.
continuous integration (CI)	Eine Vorgehensweise der Softwareentwicklung, bei der alle Änderungen sofort nach ihrer Übergabe in einem automatisierten Prozess zusammengeführt, integriert und getestet werden.	continuous integration	A software development procedure merging, integrating and testing all changes as soon as they are committed within an automated process.
Critical Testing Processes (CTP) See Also: Inhaltsbasiertes Modell	Ein inhaltsbasiertes Modell für Testprozesse, das auf zwölf kritischen Prozessen aufgebaut ist. Diese enthalten gut sichtbare Prozesse, durch welche Mitarbeiter und das Management die Kompetenz und die erfolgskritischen Prozesse bewerten können, deren Leistungsfähigkeit den Gewinn und den Ruf des Unternehmens beeinflusst	Critical Testing Processes (CTP) See Also: content-based model	A content-based model for test process improvement built around twelve critical processes. These include highly visible processes, by which peers and management judge competence and mission-critical processes in which performance affects the company's profits and reputation.
Daily Build	Eine Softwareentwicklungsaktivität, bei der ein System täglich neu kompiliert und gebunden wird, damit jederzeit ein konsistentes System einschließlich seiner letzten Änderungen verfügbar ist.	daily build	A software development activity in which a system is compiled and linked daily so that it is consistently available at any time including all the latest changes.
Dashboard See Also: Unternehmens-Dashboard, Scorecard	Eine Darstellung der dynamischen Messung der operationalen Leistung von Unternehmen oder Aktivitäten. Dazu werden visuelle Darstellungen der Metriken mittels Zeiger- oder Zählerinstrumenten genutzt, die an das Amaturenbrett eines Autos erinnern, so dass der Effekt von Ereignissen oder Aktivitäten leicht verstanden und zu	dashboard See Also: corporate dashboard, scorecard	A representation of dynamic measurements of operational performance for some organization or activity, using metrics represented via metaphors such as visual dials, counters, and other devices resembling those on the dashboard of an automobile, so that the effects of events or activities can be

	operationalen Zielen in Beziehung gesetzt werden kann.		easily understood and related to operational goals.
Datendefinition	Eine ausführbare Anweisung, bei der einer Variablen ein Wert zugewiesen wird.	data definition	An executable statement where a variable is assigned a value.
Datenfluss	Eine Abfolge möglicher Zustandsänderungen eines Datenobjekts.	data flow Ref: Beizer	The sequence of possible changes to the state of data objects.
Datenflussanalyse	Eine Art statische Analyse, die auf dem Lebenszyklus von Variablen basiert.	data flow analysis	A type of static analysis based on the lifecycle of variables
Datenflusstest	Ein White-Box-Testverfahren, bei dem Testfälle entworfen werden, um Definition-Verwendungspaare von Variablen auszuführen.	data flow testing	A white-box test technique in which test cases are designed to execute definition-use pairs of variables.
datengetriebenes Testen See Also: schlüsselwortgetriebenes Testen	Ein skriptbasiertes Verfahren, das Dateien mit Testdaten und erwarteten Ergebnissen beinhaltet, die zum Ausführen von Testskripten benötigt werden.	data-driven testing Ref: Fewster and Graham See Also: keyword-driven testing	A scripting technique that uses data files to contain the test data and expected results needed to execute the test scripts.
Datenmaskierung	Transformation von Daten, die es den Menschen schwer macht, die Originaldaten zu erkennen.	data obfuscation	Data transformation that makes it difficult for a human to recognize the original data.
Datenschutz	Der Schutz personenbezogener oder in sonstiger Weise sensibler Information vor unerwünschter Offenlegung.	data privacy	The protection of personally identifiable information or otherwise sensitive information from undesired disclosure.
Dauertest	Testen zur Bestimmung der Stabilität eines Systems in seinem betrieblichen Umfeld unter signifikanter Last über eine signifikante Zeitdauer.	endurance testing	Testing to determine the stability of a system under a significant load over a significant period of time within the system's operational context.
Debugging	Der Prozess der Aufdeckung, Analyse und Entfernung der Ursachen von Fehlerwirkungen in einer Komponente oder einem System.	debugging	The process of finding, analyzing and removing the causes of failures in a component or system.
Debugging-Werkzeug Synonyms: Debugger	Ein Entwicklungswerkzeug, das benutzt wird, um Fehlerwirkungen zu reproduzieren und Zustände von Programmen und ihre korrespondierenden Fehlerzustände zu untersuchen. Mit einem Debugger können Entwickler ein Programm Schritt für Schritt ausführen, an einer beliebigen Stelle anhalten und den Wert von Variablen setzen bzw. sich den aktuellen Wert anzeigen lassen.	debugging tool Synonyms: debugger	A tool used by programmers to reproduce failures, investigate the state of programs and find the corresponding defect. Debuggers enable programmers to execute programs step by step, to halt a program at any program statement and to set and examine program variables.
Definition-Verwendungspaar	Die Verknüpfung einer Definition einer Variablen mit der nachfolgenden Verwendung dieser Variablen.	definition-use pair	The association of a definition of a variable with the subsequent use of that variable.
Demingkreis	Ein iterativer Problemlösungsprozess, der aus vier Phasen besteht (planen, ausführen, überprüfen, umsetzen) und typischerweise in der Prozessverbesserung genutzt wird.	Deming cycle Ref: After Deming	An iterative four-step problem-solving process (plan-do-check-act) typically used in process improvement.
Diagnose (IDEAL) See Also: IDEAL	Die Phase im IDEAL-Modell, in welcher der derzeitige Stand bestimmt wird (in Relation zum angestrebten Stand). Die Diagnose-Phase enthält die Aktivitäten: derzeitigen und angestrebten Stand beschreiben und Empfehlungen entwickeln.	diagnosing (IDEAL) See Also: IDEAL	The phase within the IDEAL model where it is determined where one is, relative to where one wants to be. The diagnosing phase consists of the activities to characterize current and desired states and develop recommendations.
Dienstblockade (DOS)	Ein Sicherheitsangriff mit dem Ziel, das System mit Anfragen so zu überlasten, dass es berechnete Anfragen nicht mehr bedienen kann.	denial of service (DoS)	A security attack that is intended to overload the system with requests such that legitimate requests cannot be serviced.

Dienstvirtualisierung	Ein Verfahren, das die virtuelle Bereitstellung von Diensten ermöglicht, die entfernt bereitgestellt, zugegriffen und verwaltet werden.	service virtualization	A technique to enable virtual delivery of services which are deployed, accessed and managed remotely.
dynamische Analyse	Der Prozess der Bewertung einer Komponente oder eines Systems basierend auf ihrem Verhalten während der Ausführung.	dynamic analysis Ref: After ISO 24765	The process of evaluating a component or system based on its behavior during execution.
dynamischer Test See Also: statischer Test	Testen, das die Ausführung des Testelements beinhaltet.	dynamic testing Ref: After ISO 29119	Testing that involves the execution of the test item
Effektivität See Also: Effizienz	Der Umfang in welchem richtige und vollständige Ziele erreicht werden.	effectiveness Ref: ISO 9241 See Also: efficiency	Extent to which correct and complete goals are achieved.
Effizienz See Also: Effektivität	Der Grad, zu dem Mittel verwendet werden im Verhältnis zu den erzielten Ergebnissen.	efficiency	The degree to which resources are expended in relation to results achieved.
EFQM Exzellenzmodell (EFQM)	Ein unverbindliches Rahmenwerk für Qualitätsmanagementsysteme von Unternehmen, welches durch die European Foundation for Quality Management (EFQM) definiert und verwaltet wird. Es basiert auf den fünf Befähigern (die das abdecken, was eine Organisation tut) und den vier Ergebniskriterien (die das abdecken, was eine Organisation erreicht).	European Foundation for Quality Management excellence model (EFQM)	A non-prescriptive framework for an organization's quality management system, defined and owned by the European Foundation for Quality Management, based on five 'Enabling' criteria (covering what an organization does), and four 'Results' criteria (covering what an organization achieves).
Eingabe	Daten, die eine Komponente oder ein System von einer externen Quelle empfängt.	input Ref: ISO 24765	Data received by a component or system from an external source.
Eingabewert See Also: Eingabe	Eine Instanz einer Eingabe.	input value See Also: input	An instance of an input.
Eingangskriterien Synonyms: Definition of Ready	Die Menge an Bedingungen für den offiziellen Start einer bestimmten Aufgabe.	entry criteria Ref: Gilb and Graham See Also: exit criteria Synonyms: definition of ready	The set of conditions for officially starting a defined task.
Eintrittswahrscheinlichkeit des Risikos	Die Wahrscheinlichkeit dafür, dass ein Risiko eintritt.	risk likelihood Synonyms: likelihood	The probability that a risk will become an actual outcome or event.
emotionale Intelligenz	Die Fähigkeit und Fertigkeit, eigene und fremde Gefühle sowie Gefühlszustände von ganzen Gruppen zu erkennen, zu bewerten und mit ihnen umzugehen.	emotional intelligence	The ability, capacity, and skill to identify, assess, and manage the emotions of one's self, of others, and of groups.
Emulator See Also: Simulator	Ein Gerät, Computerprogramm oder System, das die gleichen Eingaben akzeptiert und die gleichen Ausgaben wie ein gegebenes System erzeugt.	emulator Ref: ISO 24765 See Also: simulator	A device, computer program, or system that accepts the same inputs and produces the same outputs as a given system.
Endekriterien Synonyms: Ausgangskriterien, Testendekriterien, Definition of Done	Die Menge an Bedingungen für den offiziellen Abschluss einer bestimmten Aufgabe.	exit criteria Ref: After Gilb and Graham Synonyms: completion criteria, test completion criteria, definition of done	The set of conditions for officially completing a defined task.
End-To-End-Test	Eine Testart, bei der Geschäftsprozesse von Anfang bis Ende unter produktions-ähnlichen Bedingungen getestet werden.	end-to-end testing Synonyms: E2E testing	A type of testing in which business processes are tested from start to finish under production-like circumstances.
entgangener Fehler	Ein Fehlerzustand, der nicht durch eine Testaktivität entdeckt wurde, obwohl diese den Fehlerzustand hätte finden sollen.	escaped defect	A defect that was not detected by a testing activity that is supposed to find that defect.
entlegenes Testlabor	Eine Einrichtung, die Fernzugang zu einer Testumgebung bietet.	remote test lab	A facility that provides remote access to a test environment.
entmilitarisierte Zone (DMZ) See Also: Netzwerkzone	Ein physikalisches oder logisches Teil-Netzwerk, das die nach außen gerichteten	demilitarized zone (DMZ) See Also: network zone	A physical or logical subnetwork that contains and exposes an organization's

	Dienste eines Unternehmens enthält und einem nicht vertrauenswürdigen Netzwerk, in der Regel dem Internet, zugänglich macht.		external-facing services to an untrusted network, commonly the Internet.
Entscheidung	Eine Anweisungsart, bei der eine Auswahl zwischen zwei oder mehr möglichen Ausgängen erfolgt, die steuert, welche Aktionen folgen werden.	decision Ref: ISO 29119	A type of statement in which a choice between two or more possible outcomes controls which set of actions will result.
Entscheidungsausgang	Das Ergebnis einer Entscheidung, das die nächste auszuführende Anweisung bestimmt.	decision outcome	The result of a decision that determines the next statement to be executed.
Entscheidungstabellentest See Also: Entscheidungstabelle	Ein Black-Box-Testverfahren, bei dem Testfälle im Hinblick auf die Ausführung von Kombinationen der Bedingungen und aus ihnen resultierender Aktionen einer Entscheidungstabelle entworfen werden	decision table testing	A black-box test technique in which test cases are designed to exercise the combinations of conditions and the resulting actions shown in a decision table.
Entscheidungstest	Ein White-Box-Testverfahren, bei dem Testfälle im Hinblick auf die Ausführung von Entscheidungsausgängen entworfen werden.	decision testing	A white-box test technique in which test cases are designed to execute decision outcomes.
Entscheidungsüberdeckung	Die Überdeckung von Entscheidungsausgängen.	decision coverage	The coverage of decision outcomes.
Epic	Eine umfangreiche User-Story, die im definierten Umfang nicht in einer einzigen Iteration ausgeliefert werden kann, oder groß genug ist, um in kleinere User-Stories zerlegt zu werden.	epic Ref: Agile Alliance	A large user story that cannot be delivered as defined within a single iteration or is large enough that it can be split into smaller user stories.
erfahrungsbasiertes Testen	Testen, das auf der Erfahrung, dem Wissen und der Intuition des Testers basiert.	experience-based testing	Testing based on the tester's experience, knowledge and intuition.
erfahrungsbasiertes Testverfahren Synonyms: erfahrungsbasiertes Verfahren, erfahrungsbasiertes Testentwurfsverfahren	Ein Testverfahren, das ausschließlich auf den Erfahrungen, dem Wissen und der Intuition der Tester basiert.	experience-based test technique Synonyms: experience-based technique, experience-based test design technique	A test technique only based on the tester's experience, knowledge and intuition.
erkennbare Angemessenheit See Also: funktionale Angemessenheit	Der Grad, zu dem Benutzer erkennen können, ob eine Komponente oder ein System für ihre Bedürfnisse angemessen ist.	appropriateness recognizability Ref: After ISO 25010 See Also: functional appropriatenes	The degree to which users can recognize whether a component or system is appropriate for their needs.
Erkundung Synonyms: Footprinting	Die Erforschung eines Zielgebietes mit der Absicht, nützliche Information für einen Angriff zu gewinnen.	reconnaissance Synonyms: footprinting	The exploration of a target area aiming to gain information that can be useful for an attack.
Erlernbarkeit	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System durch spezifizierte Anwender genutzt werden kann, um spezifizierte Ziele des Lernens zufriedenstellend und risikofrei in einem spezifizierten Gebrauchskontext zu erreichen.	learnability Ref: After ISO 25010	The degree to which a component or system can be used by specified users to achieve specified goals of learning with satisfaction and freedom from risk in a specified context of use.
erschöpfender Test Synonyms: vollständiger Test	Testansatz, bei dem die Testsuite alle Kombinationen von Eingabewerten und Vorbedingungen umfasst.	exhaustive testing Synonyms: complete testing	A test approach in which the test suite comprises all combinations of input values and preconditions.
erwartetes Ergebnis See Also: Testorakel Synonyms: erwartetes Verhalten, Sollverhalten	Das beobachtbare vorausgesagte Verhalten eines Testelements unter bestimmten Bedingungen, basierend auf seiner Testbasis.	expected result	The observable predicted behavior of a test item under specified conditions based on its test basis.
Etablieren (IDEAL) See Also: IDEAL	Die Phase im IDEAL-Modell, in der im Detail geplant wird, wie das Unternehmen seine Ziele erreichen will. Die Etablierungsphase besteht aus den Aktivitäten: Prioritäten	establishing (IDEAL) See Also: IDEAL	The phase within the IDEAL model where the specifics of how an organization will reach its destination are planned. The establishing phase consists of the activities

	setzen, Vorgehen entwickeln und Aktionen planen.		set priorities, develop approach and plan actions.
ethischer Hacker	Ein Sicherheitstester, der Hacker-Verfahren benutzt.	ethical hacker	A security tester using hacker techniques.
Experten-Review der Gebrauchstauglichkeit See Also: informelles Review	Ein informelles Review der Gebrauchstauglichkeit, bei dem die Gutachter Experten sind. Die Gutachter können Gebrauchstauglichkeitsexperten oder Fachexperten oder beides sein.	expert usability review See Also: informal review	An informal usability review in which the reviewers are experts. Experts can be usability experts or subject matter experts, or both.
exploratives Testen	Ein Testansatz, bei dem die Tests dynamisch entworfen und ausgeführt werden, basierend auf dem Wissen, der Erkundung des Testelements und den Ergebnissen früherer Tests.	exploratory testing Ref: After ISO 29119	An approach to testing in which tests are dynamically designed and executed based on knowledge, exploration of the test item and the results of previous tests.
Extreme Programming (XP) See Also: agile Softwareentwicklung	Eine Softwareentwicklungsmethode, die innerhalb der agilen Softwareentwicklung angewandt wird. Die Kernpraktiken sind das Programmieren in Paaren, umfangreiche Code-Reviews, Unit-Tests für den gesamten Code, sowie Einfachheit und Klarheit des Codes.	Extreme Programming (XP) See Also: Agile software development	A software engineering methodology used within Agile software development whereby core practices are programming in pairs, doing extensive code review, unit testing of all code, and simplicity and clarity in code.
falsch negatives Ergebnis	Ein Ergebnis, das einen Fehlerzustand nicht anzeigt, obwohl der Fehlerzustand im Testobjekt enthalten ist.	false-negative result Synonyms: false-pass result	A test result which fails to identify the presence of a defect that is actually present in the test object.
falsch positives Ergebnis	Ein Testergebnis, das einen Fehlerzustand anzeigt, obwohl der Fehlerzustand nicht im Testobjekt enthalten ist	false-positive result Synonyms: false-fail result	A test result in which a defect is reported although no such defect actually exists in the test object.
Feature Synonyms: Softwarefeature	Ein kennzeichnendes Merkmal einer Komponente oder eines Systems, das für die Beteiligten einen Wert darstellt.	feature	A distinguishing characteristic of a component or system that provides value for stakeholders.
Feature-getriebene Entwicklung See Also: agile Softwareentwicklung	Ein iterativ inkrementeller Softwareentwicklungsprozess, der mit Blick auf die Funktionalitäten mit Kundenwert (Features) betrieben wird. Feature-getriebene Entwicklung wird meist bei agiler Softwareentwicklung genutzt.	feature-driven development See Also: Agile software development	An iterative and incremental software development process driven from a client-valued functionality (feature) perspective. Feature-driven development is mostly used in Agile software development.
Fehlerauswirkung	Das physikalische oder funktionale Erscheinungsbild eines Fehlers.	failure mode Ref: ISO 24765	The physical or functional manifestation of a failure.
fehlerbasiertes Testverfahren See Also: Fehlertaxonomie Synonyms: fehlerbasiertes Verfahren	Ein Testverfahren, bei dem Testfälle unter Berücksichtigung des Wissens über eine bestimmte Fehlerart entworfen werden.	defect-based test technique Synonyms: defect-based technique, defect-based test design technique	A test technique in which test cases are developed from what is known about a specific defect type.
Fehlerbaum-Analyse Synonyms: Softwarefehlerbaum-Analyse	Ein Verfahren zur Ursachenanalyse von Fehlerzuständen. Das Verfahren stellt anschaulich dar, wie logische Zusammenhänge von Fehlerzuständen, Fehlhandlungen, und externen Ereignissen zu spezifischen Fehlerwirkungen führen können.	Fault Tree Analysis (FTA) Synonyms: Software Fault Tree Analysis	A technique used to analyze the causes of faults (defects). The technique visually models how logical relationships between failures, human errors, and external events can combine to cause specific faults to disclose.
Fehlerbericht	Die Dokumentation des Auftretens, der Art und des Status eines Fehlerzustands.	defect report See Also: incident report Synonyms: bug report	Documentation of the occurrence, nature, and status of a defect.
Fehlerdichte Synonyms: Defektdichte	Die Anzahl der Fehlerzustände pro Größeneinheit eines Arbeitsergebnisses.	defect density Ref: After ISO 24765 Synonyms: fault density	The number of defects per unit size of a work product.

Fehlerdichte des Automatisierungscodes See Also: Fehlerdichte	Fehlerdichte einer Komponente des Testautomatisierungscodes.	automation code defect density See Also: defect density	Defect density of a component of the test automation code.
Fehlereindämmung innerhalb der Phase	Der Anteil der Fehlerzustände, die in derselben Phase des Softwareprozesses behoben werden, in welcher diese verursacht wurden.	phase containment	The percentage of defects that are removed in the same phase of the software lifecycle in which they were introduced.
Fehlereinfügung Synonyms: Fehlereinfügen	Das absichtliche Einfügen von Fehlern in ein System mit dem Zweck, herauszufinden, ob das System den Fehler entdecken und sich möglicherweise wiederherstellen kann. Fehlereinfügung beabsichtigt die Imitation von Fehlern wie sie im produktiven Einsatz vorkommen können.	fault injection	The process of intentionally adding defects to a system for the purpose of finding out whether the system can detect, and possibly recover from, a defect. Fault injection is intended to mimic failures that might occur in the field.
Fehlereinpflanzung See Also: Zuverlässigkeit, Robustheit	Verfahren zum absichtlichen Hinzufügen bekannter Fehler zu denen, die sich bereits in einer Komponente oder einem System befinden, um die Erkennungs- und Beseitigungsrate zu überwachen und die Anzahl der verbleibenden Fehler zu schätzen	fault seeding Ref: After ISO 24765 Synonyms: reliability, robustness	The process of intentionally adding known faults to those already in a component or system to monitor the rate of detection and removal, and to estimate the number of faults remaining.
Fehlereinpflanzungswerkzeug	Ein Werkzeug zur Einpflanzung (d.h. zum beabsichtigten Einfügen) von Fehlerzuständen in eine Komponente oder ein System.	fault seeding tool Synonyms: error seeding tool	A tool for seeding (i.e., intentionally inserting) faults in a component or system.
Fehlerfindungsanteil See Also: entgangener Fehler	Die Anzahl der Fehlerzustände, die in einer Teststufe gefunden wurden, dividiert durch die Gesamtzahl der Fehlerzustände, die in dieser Teststufe und danach mit jeglichen Mitteln gefunden wurden.	defect detection percentage (DDP) See Also: escaped defect Synonyms: Fault Detection Percentage (FDP)	The number of defects found by a test level, divided by the number found by that test level and any other means afterwards.
Fehlerjagd	Eine Vorgehensweise beim Testen, bei welcher das spielerische Element und eine Auszeichnung für gefundene Fehlerzustände als Motivation genutzt werden.	bug hunting	An approach to testing in which gamification and awards for defects found are used as a motivator.
Fehlermanagement	Der Prozess der Erkennung, Aufzeichnung, Klassifizierung, Untersuchung, Lösung und Schließung von Fehlerzuständen.	defect management	The process of recognizing, recording, classifying, investigating, resolving and disposing of defects.
Fehlermanagement-Ausschuss Synonyms: Fehler-Triage-Ausschuss	Eine bereichsübergreifende Gruppe von Stakeholdern, die gemeldete Fehler managen, von ihrer ersten Entdeckung bis zur endgültigen Lösung (ihre Behebung, Zurückstellung oder Stornierung). In manchen Fällen ist es dasselbe Team wie das Konfigurationskontrollboard.	defect management committee Synonyms: defect triage committee	A cross-functional team of stakeholders who manage reported defects from initial detection to ultimate resolution (defect removal, defect deferral, or report cancellation). In some cases, the same team as the configuration control board.
Fehler-Möglichkeits- und Einfluss-Analyse (FMEA) Synonyms: Softwarefehler-Möglichkeits- und Einfluss-Analyse	Ein systematischer Ansatz zur Risikoidentifikation sowie zur Analyse möglicher Fehler(aus)wirkungen und zu ihrer Vermeidung.	Failure Mode and Effect Analysis (FMEA) See Also: Failure Mode, Effect and Criticality Analysis Synonyms: Software Failure Mode and Effect Analysis	A systematic approach to risk identification and analysis of identifying possible modes of failure and attempting to prevent their occurrence.
Fehlernachtest Synonyms: Bestätigungstest	Eine Art änderungsbezogenes Testen, das nach der Behebung eines Fehlerzustands durchgeführt wird, um zu bestätigen, dass eine Fehlerwirkung nicht mehr auftritt.	confirmation testing Synonyms: re-testing	A type of change-related testing performed after fixing a defect to confirm that a failure caused by that defect does not reoccur.
Fehlerschweregrad	Der Grad der Auswirkungen, den ein Fehlerzustand auf Entwicklung oder Betrieb einer Komponente oder eines Systems hat.	severity	The degree of impact that a defect has on the development or operation of a component or system.
Fehlertaxonomie Synonyms: Defekt-Taxonomie	Eine Liste von Kategorien, entworfen um Fehlerzustände zu identifizieren und klassifizieren	defect taxonomy Synonyms: bug taxonomy	A list of categories designed to identify and classify defects.

Fehlertoleranz See Also: Zuverlässigkeit, Robustheit	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System trotz Vorhandensein von Hard- oder Softwarefehlern bestimmungsgemäß funktioniert.	fault tolerance Ref: After ISO 25010	The degree to which a component or system operates as intended despite the presence of hardware or software faults..
Fehlerwirkung	Ein Ereignis in welchem eine Komponente oder ein System eine geforderte Funktion nicht im spezifizierten Rahmen ausführt.	failure Ref: After ISO 24765	An event in which a component or system does not perform a required function within specified limits.
Fehlerzustand Synonyms: Defekt	Eine Unzulänglichkeit oder ein Mangel in einem Arbeitsergebnis, sodass es seine Anforderungen oder Spezifikationen nicht erfüllt.	defect Ref: After ISO 24765 Synonyms: bug, fault	An imperfection or deficiency in a work product where it does not meet its requirements or specifications.
fehlgeschlagen Synonyms: nicht bestandener Test	Der Status eines Tests, bei dem erwartetes Ergebnis und Istergebnis nicht übereinstimmen.	Failed	The status of a test result in which the actual result does not match the expected result.
Fehlhandlung	Die menschliche Handlung, die zu einem falschen Ergebnis führt.	error Ref: ISO 24765 Synonyms: mistake	A human action that produces an incorrect result.
Feldtest	Eine Art des Testens mit dem Ziel, das Systemverhalten unter produktiven Verbindungsbedingungen im Feld zu bewerten.	field testing	A type of testing conducted to evaluate the system behavior under productive connectivity conditions in the field.
Firewall	Eine Komponente oder eine Gruppe von Komponenten, welche die ein- und ausgehende Netzwerkkommunikation anhand von vorgegebenen Sicherheitsregeln kontrolliert.	firewall	A component or set of components that controls incoming and outgoing network traffic based on predetermined security rules.
formales Review	Ein Review, das einem definierten Prozess folgt und ein formell dokumentiertes Ergebnis liefert.	formal review Ref: ISO 20246	A type of review that follows a defined process with a formally documented output.
Formative Evaluierung See Also: summative Evaluierung	Eine Art der Bewertung, die dazu dient, die Qualität einer Komponente oder eines Systems zu verbessern, insbesondere während ihres bzw. seines Entwurfs	formative evaluation See Also: summative evaluation	A type of evaluation designed and used to improve the quality of a component or system, especially when it is still being designed.
funktionale Anforderung	Eine Anforderung, die spezifiziert, welche Funktion eine Komponente oder ein System leisten können muss.	functional requirement Ref: ISO 24765	A requirement that specifies a function that a component or system must be able to perform.
funktionale Angemessenheit	Der Grad, zu dem die Funktionen die Erfüllung spezifizierter Aufgaben und Ziele ermöglichen.	functional appropriateness Ref: ISO 25010 Synonyms: suitability	The degree to which the functions facilitate the accomplishment of specified tasks and objectives.
funktionale Eignung Synonyms: Funktionalität	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System Funktionen zur Verfügung stellt, welche unter festgelegten Bedingungen explizit genannte und implizite Bedürfnisse erfüllen	functional suitability Ref: After ISO 25010 Synonyms: functionality	The degree to which a component or system provides functions that meet stated and implied needs when used under specified conditions.
funktionale Eignung Synonyms: Funktionalität	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System Funktionen zur Verfügung stellt, welche unter festgelegten Bedingungen explizit genannte und implizite Bedürfnisse erfüllen.	functional suitability Ref: After ISO 25010 Synonyms: functionality	The degree to which a component or system provides functions that meet stated and implied needs when used under specified conditions.
funktionale Integration	Ein Ansatz zur Integration, bei dem Komponenten oder Systeme mit der Absicht kombiniert werden, eine Basisfunktionalität früh bereit zu stellen.	functional integration See Also: integration testing	An integration approach that combines the components or systems for the purpose of getting a basic functionality working early.
funktionale Korrektheit Synonyms: Richtigkeit	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System die richtigen Ergebnisse mit der erforderlichen Genauigkeit liefert.	Functional correctness Ref: After ISO 25010 Synonyms: accuracy	The degree to which a component or system provides the correct results with the needed degree of precision.

funktionale Korrektheit Synonyms: Richtigkeit	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System die richtigen Ergebnisse mit der erforderlichen Genauigkeit liefert.	functional correctness Ref: After ISO 25010 Synonyms: accuracy	The degree to which a component or system provides the correct results with the needed degree of precision
funktionale Sicherheit	Das Fehlen eines unangemessenen Risikos aufgrund von Gefahren, die durch ein fehlerhaftes Verhalten elektrischer/elektronischer Systeme verursacht werden	functional safety Ref: ISO 26262	The absence of unreasonable risk due to hazards caused by malfunctioning behavior of Electric/Electronic(E/E) - Systems.
funktionale Vollständigkeit	Der Grad, zu dem die Menge der Funktionen alle spezifizierten Aufgaben und Benutzerziele abdeckt	functional completeness Ref: ISO 25010	The degree to which the set of functions covers all the specified tasks and user objectives.
funktionaler Test	Testen, welches durchgeführt wird, um die Erfüllung der funktionalen Anforderungen durch eine Komponente oder ein System zu bewerten.	functional testing Ref: After ISO 24765	Testing performed to evaluate if a component or system satisfies functional requirements.
Fuzz-Testen Synonyms: Fuzzing	Ein Testverfahren zur Entdeckung von Sicherheitsschwachstellen durch die massenhafte Eingabe von zufälligen Daten (Fuzz genannt) in die Komponente oder das System.	fuzz testing Synonyms: fuzzing	A software testing technique used to discover security vulnerabilities by inputting massive amounts of random data, called fuzz, to the component or system.
Gebrauchstauglichkeit Synonyms: Benutzbarkeit	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System durch bestimmte Benutzer in einem bestimmten Nutzungskontext genutzt werden kann, um festgelegte Ziele effektiv, effizient und zufriedenstellend zu erreichen.	usability Ref: After ISO 25010	The degree to which a component or system can be used by specified users to achieve specified goals in a specified context of use.
Gebrauchstauglichkeitsanforderung	Eine Anforderung an die Gebrauchstauglichkeit einer Komponente oder eines Systems.	usability requirement	A requirement on the usability of a component or system.
Gebrauchstauglichkeitslabor	Eine Testeinrichtung, in der eine unaufdringliche Beobachtung der Reaktionen und Erwidern der Teilnehmer auf Software stattfindet.	usability lab	A test facility in which unintrusive observation of participant reactions and responses to software takes place.
Gebrauchstauglichkeitstest Synonyms: Benutzbarkeitstest	Testen mit dem Ziel herauszufinden inwieweit das System durch spezifizierte Benutzer in einem bestimmten Kontext mit Effektivität, Effizienz und Zufriedenheit genutzt werden kann.	usability testing Ref: After ISO 25010	Testing to evaluate the degree to which the system can be used by specified users with effectiveness, efficiency and satisfaction in a specified context of use.
Gebrauchstauglichkeitstest mit lautem Denken	Ein Verfahren des Gebrauchstauglichkeitstests, bei dem die Teilnehmer ihre Gedanken mit dem Moderator und den Beobachtern teilen, indem sie laut denken, während sie Gebrauchstauglichkeitstestaufgaben lösen. Lautes Denken hilft dabei, die Gedanken und den Wortschatz der Testteilnehmer zu verstehen.	think aloud usability testing	A usability testing technique where test participants share their thoughts with the moderator and observers by thinking aloud while they solve usability test tasks. Think aloud is useful to understand the test participant.
Gebrauchstauglichkeitstestaufgabe	Eine Aktivität bei der Durchführung des Gebrauchstauglichkeitstests, die innerhalb eines vorgegebenen Zeitraums oder zu einem Termin fertig gestellt werden muss, um auf die vom Moderator gesetzten Ziele hinzuarbeiten.	usability test task	A usability test execution activity specified by the moderator that needs to be accomplished by a usability test participant within a given period of time.
Gebrauchstauglichkeitstestsitzung	Eine Testsitzung im Gebrauchstauglichkeitstest, bei welcher ein Gebrauchstauglichkeitstestteilnehmer unter Moderation und unter Beobachtung Tests ausführt.	usability test session	A test session in usability testing in which a usability test participant is executing tests, moderated by a moderator and observed by a number of observers.

Gebrauchstauglichkeitstestsript See Also: Testablaufspezifikation	Ein Dokument, das eine Folge von Aktionen zur Ausführung eines Gebrauchstauglichkeitstests festlegt. Es wird vom Moderator genutzt, um die Einweisung, die Interviews vor der Sitzung, die Gebrauchstauglichkeitstestaufgaben und die Interviews nach der Sitzung zu verfolgen.	usability test script See Also: test procedure specification	A document specifying a sequence of actions for the execution of a usability test. It is used by the moderator to keep track of briefing and pre-session interview questions, usability test tasks, and post-session interview questions.
Gebrauchstauglichkeitstestteilnehmer	Ein repräsentativer Benutzer, der in einem Gebrauchstauglichkeitstest typische Aufgaben löst.	usability test participant	A representative user who solves typical tasks in a usability test.
Gefährdung durch Betriebsangehörige	Eine Gefährdung der Sicherheit, die innerhalb eines Unternehmens entsteht, oft durch einen berechtigten Systembenutzer.	insider threat	A security threat originating from within the organization, often by an authorized system user.
generische Testautomatisierungsarchitektur	Eine Darstellung der Ebenen, Komponenten und Schnittstellen einer Testautomationsarchitektur, die einen strukturierten und modularen Ansatz ermöglicht, um Testautomation umzusetzen.	generic test automation architecture	Representation of the layers, components, and interfaces of a test automation architecture, allowing for a structured and modular approach to implement test automation.
gerätebasiertes Testen	Eine Art des Testens, bei der die Testsuiten auf realen oder virtuellen Geräten ausgeführt werden	device-based testing	A type of testing in which test suites are executed on physical or virtual devices.
Goal Question Metric (GQM)	Ein Ansatz zur Messung von Software, das ein dreistufiges Modell verwendet: Die konzeptionelle Ebene (Goal), die operationelle Ebene (Question) und die quantitative Ebene (Metric).	Goal Question Metric (GQM)	An approach to software measurement using a three-level model conceptual level (goal), operational level (question) and quantitative level (metric).
Grad der Intrusion	Grad bis zu dem ein Testobjekt geändert wird, um es in Bezug auf seine Testbarkeit anzupassen.	level of intrusion	The level to which a test object is modified by adjusting it for testability.
Grafische Benutzeroberfläche (GUI)	Eine Art der Schnittstelle, die es Benutzern ermöglicht mit einer Komponente oder einem System über grafische Symbole und visuelle Anzeiger zu interagieren.	graphical user interface (GUI)	A type of interface that allows users to interact with a component or system through graphical icons and visual indicators.
Grenzwert	Der kleinste oder der größte Wert einer geordneten Äquivalenzklasse.	boundary value	A minimum or maximum value of an ordered equivalence partition.
Grenzwertanalyse See Also: Grenzwert	Ein Black-Box-Testverfahren, bei dem die Testfälle unter Nutzung von Grenzwerten entworfen werden.	boundary value analysis See Also: boundary value	A black-box test technique in which test cases are designed based on boundary values.
Grenzwertüberdeckung	Die Überdeckung von Grenzwerten.	boundary value coverage	The coverage of boundary values.
Grundursache	Die Ursache eines Fehlerzustands. Wenn man sie behebt, dann wird das Vorkommen der Fehlerart reduziert oder eliminiert.	root cause Ref: CMMI	A source of a defect such that if it is removed, the occurrence of the defect type is decreased or removed.
Grundursachenanalyse Synonyms: Ursachenanalyse	Ein Analyseverfahren, das die Grundursache eines Fehlerzustands identifizieren soll.	root cause analysis Synonyms: causal analysis	An analysis technique aimed at identifying the root cause of a defect.
GUI Testen	Testen durch Interaktion mit der Komponente oder dem System über die grafische Benutzeroberfläche	GUI testing	Testing performed by interacting with the software under test via the graphical user interface.
Gutachter Synonyms: Reviewer, Inspektor	Ein Teilnehmer eines Reviews, der Befunde zu einem Arbeitsprodukt erhebt.	reviewer Ref: After ISO 20246 Synonyms: checker, inspector	A participant in a review, who identifies issues in the work product.
Hacker See Also: Angreifer	Eine Person oder ein Unternehmen, die bzw. das aktiv an Sicherheitsangriffen beteiligt ist, üblicherweise in böswilliger Absicht	hacker See Also: attacker	A person or organization who is actively involved in security attacks, usually with malicious intent.
Hardware in the Loop (HiL)	Dynamischer Test, der mit echter Hardware und integrierter Software in einer simulierten Umgebung durchgeführt wird.	hardware in the loop (HiL) Ref: Automotive SPICE	Dynamic testing performed using real hardware with integrated software in a simulated environment.

Hashfunktion	Abbildung einer Zeichenkette variabler Länge auf einen normalerweise kürzeren Wert oder Schlüssel mit fester Länge. Die Hash-Werte werden üblicherweise in Tabellen- oder Datenbanksuchen verwendet. Kryptographische Hashfunktionen werden zur Sicherung von Daten gebraucht.	hashing	Transformation of a variable length string of characters into a usually shorter fixed-length value or key. Hashed values, or hashes, are commonly used in table or database lookups. Cryptographic hash functions are used to secure data.
herstellungsbasierte Qualität See Also: produktbasierte Qualität, transzendenzbasierte Qualität, benutzerbasierte Qualität, wertebasierte Qualität	Eine Qualitätssicht, bei der Qualität dadurch gemessen wird, inwieweit Produkte oder Dienstleistungen dem beabsichtigten Entwurf entsprechen oder die spezifizierten Anforderungen erfüllen. Qualität entsteht durch den genutzten Prozess oder die genutzten Prozesse.	manufacturing-based quality Ref: After Garvin See Also: product-based quality, transcendent-based quality, user-based quality, value-based quality	A view of quality, whereby quality is measured by the degree to which a product or service conforms to its intended design and requirements. Quality arises from the process(es) used.
Heuristik	Eine allgemein anerkannte Faustregel, die dabei hilft, ein Ziel zu erreichen.	heuristic	A generally recognized rule of thumb that helps to achieve a goal.
heuristische Evaluierung	Die Bewertung eines Arbeitsergebnisses unter Verwendung einer Heuristik.	heuristic evaluation	An evaluation of a work product that uses a heuristic.
horizontale Verfolgbarkeit Synonyms: horizontale Rückverfolgbarkeit	Die Verfolgbarkeit von Arbeitsprodukten auf der gleichen hierarchischen Ebene.	horizontal traceability	The traceability of work products at the same hierarchical level.
Hyperlink	Ein Verweis in einer Webseite, der zu einer anderen Webseite oder einer anderen Stelle der Webseite führt.	hyperlink	A pointer within a web page that leads to other web pages.
Hyperlink Testwerkzeug	Ein Werkzeug zur Prüfung von Webseiten auf ungültige Hyperlinks hin	hyperlink test tool	A tool used to check that no broken hyperlinks are present on a web site.
IDEAL	Ein Verbesserungsmodell für Unternehmen, das als Orientierungshilfe für das Aufsetzen, die Planung und die Durchführung von Verbesserungsmaßnahmen dient. Das IDEAL-Modell ist nach den fünf Phasen benannt, die es beschreibt: Initiating (Initiierung), Diagnosing (Diagnose), Establishing (Etablieren), Acting (Agieren) und Learning (aus Erfahrung lernen): Änderungen in den Ebenen der Entwicklungsdokumente, Testdokumente und Komponenten werden bewertet, bevor eine vorgegebene Änderung der spezifizierten Anforderungen implementiert wird.	IDEAL	An organizational improvement model that serves as a roadmap for initiating, planning, and implementing improvement actions. The IDEAL model is named for the five phases it describes: initiating, diagnosing, establishing, acting, and learning.
Indikator	Ein Maß, das eine Abschätzung oder eine Bewertung von bestimmten Eigenschaften ermöglicht, die von einem Modell in Bezug auf definierte Informationsbedürfnisse abgeleitet werden.	indicator Ref: ISO 25040	A measure that provides an estimate or evaluation of specified attributes derived from a model with respect to defined information needs.
Informationsschutz	Maßnahmen, die Informationen und Informationssysteme durch die Sicherstellung ihrer Verfügbarkeit, Integrität, Echtheit, Vertraulichkeit und Zweifelsfreiheit schützen und verteidigen. Solche Maßnahmen umfassen Vorkehrungen zur Wiederherstellung eines Informationssystems durch Fähigkeiten zum Schutz, zur Aufdeckung und zur Reaktion auf Beeinträchtigungen.	information assurance Ref: NIST.IR.7298	Measures that protect and defend information and information systems by ensuring their availability, integrity, authentication, confidentiality, and non-repudiation. These measures include providing for restoration of information systems by incorporating protection, detection, and reaction capabilities.
informelles Review	Eine Reviewart, die keinem definierten Ablauf folgt und die Ergebnisse nicht formal dokumentiert.	informal review	A type of review that does not follow a defined process and has no formally documented output.

Inhaltsbasiertes Modell Synonyms: Inhaltsreferenzmodell	Ein Prozessmodell, das eine detaillierte Beschreibung von guten Engineering-Praktiken, wie z.B. Testpraktiken, liefert.	content-based model Synonyms: content reference model practices, e.g., test practices.	A process model providing a detailed description of good engineering
Initiierung (IDEAL) See Also: IDEAL	Die Phase innerhalb des IDEAL-Modells, in der die grundlegende Arbeit für ein erfolgreiches Verbesserungsvorhaben gelegt wird. Die Initiierungsphase besteht aus den Aktivitäten: Zusammenhang herstellen, Sponsoring aufbauen und Infrastruktur errichten.	initiating (IDEAL) See Also: IDEAL	The phase within the IDEAL model where the groundwork is laid for a successful improvement effort. The initiating phase consists of the activities: set context, build sponsorship and charter infrastructure.
Inkrementelles Entwicklungsmodell	Eine Art von Softwareentwicklungslebenszyklusmodell, bei dem die Komponente oder das System über eine Serie von Inkrementen entwickelt wird.	incremental development model Ref: After PMBOK	A type of software development lifecycle model in which the component or system is developed through a series of increments.
Insourcing des Testens Synonyms: Eingegliedertes Testen	Testen durch Personen, die am selben Ort wie das Projektteam tätig sind, aber nicht Mitarbeiter des gleichen Unternehmens sind.	insourced testing	Testing performed by people who are co-located with the project team but are not fellow employees.
Inspektion	Eine formale Reviewart deren Ziel die Identifizierung von Befunden in einem Arbeitsprodukt ist, und welche Messungen zur Verbesserung des Reviewprozesses und des Softwareentwicklungsprozesses liefert.	inspection Ref: After ISO 20246	A type of formal review to identify issues in a work product, which provides measurement to improve the review process and the software development process.
Installationswizard	Auf einem geeigneten Medium ausgelieferte Software, die den Anwender durch den Installationsprozess führt.	installation wizard	Supplied software on any suitable media which leads the installer through the installation procedure.
Installierbarkeit See Also: Übertragbarkeit	Die Fähigkeit eines Softwareprodukts, in einer spezifizierten Umgebung installierbar zu sein.	installability Ref: ISO 9126 . See Also: portability	The capability of the software product to be installed in a specified environment.
Integration	Der Prozess der Verknüpfung von Komponenten zu größeren Gruppen.	integration	The process of combining components or systems into larger assemblies.
Integrationstest See Also: Komponentenintegrationstest, Systemintegrationstest	Eine Teststufe mit dem Schwerpunkt auf dem Zusammenwirken zwischen Komponenten oder Systemen.	integration testing	A test level that focuses on interactions between components or systems.
Integrität	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System nur autorisierten Zugriff und Änderung einer Komponente, eines Systems oder von Daten zulässt.	integrity Ref: After ISO 25010	The degree to which a component or system allows only authorized access and modification to a component, a system or data.
Interoperabilität	Der Grad, zu dem zwei oder mehr Komponenten oder Systeme Informationen austauschen und diese nutzen können.	interoperability Ref: After ISO 25010	The degree to which two or more components or systems can exchange information and use the information that has been exchanged.
Interoperabilitätstest Synonyms: Kompatibilitätstest	Testen zur Bestimmung der Interoperabilität eines Softwareprodukts.	interoperability testing See Also: functionality testing Synonyms: compatibility testing	Testing to determine the interoperability of a software product.
intuitive Testfallermittlung	Ein Testverfahren, bei dem Tests auf Basis des Wissens der Tester über frühere Fehlerwirkungen oder auf Basis von allgemeinem Wissen über Fehlerauswirkungen abgeleitet werden.	error guessing Ref: ISO 29119	A test technique in which tests are derived on the basis of the tester's knowledge of past failures, or general knowledge of failure modes.
Istergebnis Synonyms: tatsächliches Verhalten	Im Test beobachtetes/erzeugtes Verhalten einer Komponente oder eines Systems unter festgelegten Bedingungen.	actual result Synonyms: actual outcome	The behavior produced/observed when a component or system is tested.
iteratives Entwicklungsmodell	Eine Art von Softwareentwicklungslebenszyklusmodell, bei dem die Komponente oder das System	iterative development model	A type of software development lifecycle model in which the component or system is

	durch eine Serie von wiederholten Zyklen entwickelt wird.		developed through a series of repeated cycles.
IT-Sicherheit	Der Grad, zu dem eine Komponente oder eine System Informationen und Daten schützt, so dass Personen oder andere Komponenten oder Systeme nur einen solchen Grad an Zugriff erhalten, der ihrer Berechtigungsart und -stufe entspricht.	security Ref: After ISO 25010 Synonyms: information security	The degree to which a component or system protects information and data so that persons or other components or systems have the degree of access appropriate to their types and levels of authorization.
IT-Sicherheitstest Synonyms: Zugriffssicherheitstest	Die Durchführung von Tests, um die Sicherheit (im Sinne von Zugriffsschutz) eines Softwareprodukts zu bestimmen.	security testing	Testing to determine the security of the software product.
Kapazität	Der Grad, zu dem die Höchstgrenzen eines Komponenten- oder Systemparameters Anforderungen erfüllen.	capacity Ref: After ISO 25010	The degree to which the maximum limits of a component or system parameter meet requirements.
Kapazitätstest	Testen zur Bestimmung der Kapazität eines Systems.	capacity testing	Testing to evaluate the capacity of a system.
Klassifikationsbaum See Also: Klassifikationsbaumverfahren	Ein Baumdiagramm, das Bereiche von Testdaten eines Testobjekts darstellt	classification tree	A tree diagram representing test data domains of a test object.
Klassifikationsbaumverfahren See Also: kombinatorisches Testen	Ein Black-Box-Testverfahren, bei dem Testfälle durch Verwendung eines Klassifikationsbaums entworfen werden.	classification tree technique Ref: Grochtmann See Also: combinatorial testing Synonyms: classification tree method	A black-box test technique in which test cases are designed using a classification tree.
Koexistenz	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System seine geforderten Funktionen ausführen kann, während Umgebung und Ressourcen mit anderen Komponenten oder Systemen geteilt werden, ohne diese negativ zu beeinflussen.	co-existence Ref: After ISO 25010	The degree to which a component or system can perform its required functions while sharing an environment and resources with other components or systems without a negative impact on any of them.
kombinatorisches Testen See Also: Klassifikationsbaumverfahren, n-weises Testen, paarweises Testen, orthogonale Arrays	Ein Black-Box-Testverfahren, bei dem Testfälle entworfen werden, um bestimmte Wertekombinationen von mehreren Parametern zu behandeln.	combinatorial testing See Also: classification tree method, n-wise testing, pairwise testing, orthogonal array testing	A black-box test technique in which test cases are designed to exercise specific combinations of values of several parameters
kommerzielle Standardsoftware Synonyms: Standardsoftware	Eine Art Produkt, das in identischer Form für eine große Anzahl an Kunden im allgemeinen Markt entwickelt wird.	commercial off-the-shelf (COTS) Synonyms: off-the-shelf software	A type of product developed in an identical format for a large number of customers in the general market.
Kompatibilität	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System Informationen mit anderen Komponenten oder Systemen austauschen kann, und/oder ihre geforderten Funktionen bei einer gemeinsamen Benutzung einer Hardware- oder Softwareumgebung ausführen kann	compatibility Ref: After ISO 25010	The degree to which a component or system can exchange information with other components or systems, and/or perform its required functions while sharing the same hardware or software environment.
Komplexität See Also: zyklomatische Komplexität	Schwierigkeitsgrad, mit dem der Entwurf und/oder die interne Struktur einer Komponente oder eines Systems zu verstehen, zu warten und zu prüfen ist	complexity See Also: cyclomatic complexity	The degree to which a component or system has a design and/or internal structure that is difficult to understand, maintain and verify.
Komponentenintegrationstest Synonyms: Linktest	Testen, dessen Testelemente die Schnittstellen und das Zusammenwirken integrierter Komponenten sind	component integration testing Synonyms: link testing	Testing in which the test items are interfaces and interactions between integrated components.
Komponententest Synonyms: Modultest, Unittest	Eine Teststufe mit dem Schwerpunkt auf einer einzelnen Hardware- oder Softwarekomponente.	component testing Synonyms: module testing, unit testing	A test level that focuses on individual hardware or software components.

Konfidenzintervall	Zeitraum beim Management der Projektrisiken, in dem eine Korrekturmaßnahme implementiert werden muss, damit diese zur Minderung der Risikoauswirkungen wirksam wird.	confidence interval	In managing project risks, the period of time within which a contingency action must be implemented in order to be effective in reducing the impact of the risk.
Konfigurationsmanagement	Technische und administrative Maßnahmen zur Identifizierung und Dokumentation der fachlichen und physischen Merkmale eines Konfigurationselements, zur Überwachung und Protokollierung von Änderungen solcher Merkmale, zum Verfolgen des Änderungsprozesses, Umsetzungsstatus und zur Verifizierung der Übereinstimmung mit spezifizierten Anforderungen.	configuration management Ref: ISO 24765	A discipline applying technical and administrative direction and surveillance to identify and document the functional and physical characteristics of a configuration item, control changes to those characteristics, record and report change processing and implementation status, and verify that it complies with specified requirements.
Konfigurationsobjekt	Eine Zusammenstellung von Arbeitsergebnissen, die für das Konfigurationsmanagement vorgesehen ist und als eine Einheit im Konfigurationsmanagementprozess behandelt wird.	configuration item Ref: ISO 24765	An aggregation of work products that is designated for configuration management and treated as a single entity in the configuration management process
Konformität	Die Einhaltung von Normen, Konventionen, gesetzlichen Bestimmungen oder ähnlichen Vorschriften durch ein Arbeitsergebnis.	compliance	Adherence of a work product to standards, conventions or regulations in laws and similar prescriptions.
Konformitätstest Synonyms: regulatorischer Abnahmetest, Test gegen Standards	Testen mit dem Ziel, die Konformität einer Komponente oder eines Systems zu bestimmen.	compliance testing Synonyms: conformance testing, regulation testing, standards testing	Testing to determine the compliance of the component or system.
konkreter Testfall See Also: abstrakter Testfall	Ein Testfall mit konkreten Werten für Vorbedingungen, Eingaben, erwartete Ergebnisse und Nachbedingungen sowie eine detaillierte Beschreibung der Aktionen (falls anwendbar).	low-level test case See Also: high-level test case Synonyms: concrete test case	A test case with concrete values for preconditions, input data, expected results and postconditions and detailed description of actions (where applicable).
kontinuierliche Integration	Ein Softwareentwicklungsverfahren, das alle Änderungen in einem automatisierten Prozess zusammenführt, integriert und testet, sobald diese in die Versionsverwaltung eingecheckt werden.	Continuous integration	A software development procedure merging, integrating and testing all changes as soon as they are committed within an automated process.
kontinuierliches Modell	Ein Reifegradmodell, in dem die Reifegrade zu einer empfohlenen Reihenfolge von Verbesserungsmaßnahmen in den verschiedenen Prozessbereichen führen.	continuous representation Ref: CMMI	A capability maturity model structure wherein capability levels provide a recommended order for approaching process improvement within specified process areas.
kontinuierliches Testen	Eine Vorgehensweise, die das Testen früh, häufig und überall einbindet und automatisiert, um eine möglichst rasche Rückmeldung zu den Geschäftsrisiken eines Software-Releasekandidaten zu erhalten.	continuous testing	An approach that involves a process of testing early, testing often, test everywhere, and automate to obtain feedback on the business risks associated with a software release candidate as rapidly as possible.
Kontrolldiagramm Synonyms: Shewhart-Kontrolldiagramm	Ein Werkzeug mit dem man darstellen und überwachen kann, ob ein Prozess statistisch kontrolliert ist. Es stellt grafisch den Mittelwert dar sowie die obere und untere Kontrollgrenze für den Prozess.	control chart Synonyms: Shewhart chart	A statistical process control tool used to monitor a process and determine whether it is statistically controlled. It graphically depicts the average value and the upper and lower control limits (the highest and lowest values) of a process.
Kontrollfluss	Die Abfolge, in der Anweisungen durch einen Geschäftsprozess, eine Komponente oder ein System ausgeführt werden.	control flow	The sequence in which operations are performed by a business process, component or system

Kontrollflussanalyse	Eine Art der statischen Analyse, die auf einer Darstellung von eindeutigen Pfaden zur Ausführung einer Komponente oder eines Systems basiert.	control flow analysis	A type of static analysis based on a representation of unique paths for executing a component or system
Kontrollflussgraph	Eine Repräsentation aller möglichen Kontrollflüsse in einer Komponente oder einem System durch einen gerichteten Graphen.	control flow graph	A directed graph representing all possible control flows through a component or system.
Kontrollflusstest	Ein White-Box-Testverfahren, bei dem Testfälle auf der Grundlage von Kontrollflüssen entworfen werden	control flow testing	A white-box test technique in which test cases are designed based on control flows.
Konvergenzmetrik	Eine Metrik, welche die Annäherung an einen definierten Wert zeigt, z.B. die Konvergenz der Gesamtzahl der durchgeführten Testfälle gegen die Gesamtzahl der zur Durchführung geplanten Testfälle.	convergence metric	A metric that shows progress toward a defined criterion, e.g., convergence of the total number of tests executed to the total number of tests planned for execution.
kritischer Erfolgsfaktor	Ein notwendiges Element zur Zielerfüllung einer Organisation oder eines Projektes. Kritische Erfolgsfaktoren sind diejenigen kritischen Faktoren oder Aktivitäten, die für die Sicherstellung des Erfolges erforderlich sind.	critical success factor	An element necessary for an organization or project to achieve its mission. Critical success factors are the critical factors or activities required for ensuring the success.
Last herunterfahren See Also: Last hochfahren	Ein Verfahren für die messbare und kontrollierte Minderung der Belastung eines Systems.	ramp-down See Also: ramp-up	A technique for decreasing the load on a system in a measurable and controlled way.
Last hochfahren See Also: Last herunterfahren	Ein Verfahren für die messbare und kontrollierte Erhöhung der Belastung eines Systems.	ramp-up See Also: ramp-down	A technique for increasing the load on a system in a measurable and controlled way.
Lastgenerator	Ein Werkzeug, das eine Last für ein System unter Test generiert.	load generator See Also: load testing	A tool that generates a load for a system under test.
Lastgenerierung	Der Prozess der Simulation einer vorgegebenen Menge an Aktivitäten mit einer bestimmten Last, der eine Komponente oder ein System ausgesetzt werden soll.	load generation See Also: load testing	The process of simulating a defined set of activities at a specified load to be submitted to a component or system.
Lastmanagement See Also: Lasttest	Die Steuerung und Durchführung von Lastgenerierung sowie die Performanzüberwachung und Berichterstattung für eine Komponente oder ein System.	load management See Also: load testing	The control and execution of load generation, and performance monitoring and reporting of the component or system.
Lastprofil	Dokumentation einer definierte Menge von Transaktionen in einem vorgegebenen Zeitraum ausgeführt durch eine bestimmte Anzahl von virtuellen Benutzern, welche eine Komponente oder einem System in Produktion erfahren kann.	load profile	Documentation defining a designated number of virtual users who process a defined set of transactions in a specified time period that a component or system being tested may experience in production.
Lastspitzentest	Testen zur Bestimmung der Fähigkeit eines Systems, sich von plötzlichen Belastungsspitzen zu erholen und zu einem stabilen Zustand zurückzukehren.	spike testing	Testing to determine the ability of a system to recover from sudden bursts of peak loads and return to a steady state.
Lasttest See Also: Performanztest, Stresstest	Eine Art des Performanztests, die das Verhalten einer Komponente oder eines Systems unter wechselnder Last bewertet, üblicherweise zwischen zu erwartender niedriger, typischer sowie Spitzenlast.	load testing Ref: After ISO 29119 See Also: performance testing, stress testing	A type of performance testing conducted to evaluate the behavior of a component or system under varying loads, usually between anticipated conditions of low, typical, and peak usage.
Lead Assessor	Die Person, die ein Assessment leitet. In einigen Fällen, zum Beispiel bei CMMi und TMMi, wenn formelle Assessments	lead assessor	The person who leads an assessment. In some cases, for instance CMMi and TMMi when formal assessments are conducted,

	durchgeführt werden, muss der Lead Assessor akkreditiert und formell ausgebildet sein.		the lead assessor must be accredited and formally trained.
Leistungsindikator Synonyms: Hauptleistungsindikator	Eine Metrik, die die Beurteilung der Prozessleistungsfähigkeit unterstützt.	performance indicator Ref: After ISO 33001 Synonyms: key performance indicator	A metric that supports the judgment of process performance.
Leitender Testmanager See Also: Testmanager	Ein erfahrener Manager, der die Testmanager leitet.	test director See Also: test manager	A senior manager who manages test managers.
Lernen (IDEAL) See Also: IDEAL	Die Phase im IDEAL-Modell, in der man aus Erfahrungen lernt und die Fähigkeit verbessert, künftig neue Prozesse und Technologien zu übernehmen. Die Lernphase besteht aus den Aktivitäten: analysieren und validieren, sowie zukünftige Aktionen vorschlagen.	learning (IDEAL) See Also: IDEAL	The phase within the IDEAL model where one learns from experiences and improves one's ability to adopt new processes and technologies in the future. The learning phase consists of the activities: analyze and validate, and propose future actions.
lineare Skripterstellung	Ein einfaches Verfahren der Skripterstellung ohne Verwendung von Kontrollstrukturen in Testskripten.	linear scripting	A simple scripting technique without any control structure in the test scripts.
logische Bedingung Synonyms: Zweigbedingung	Ein logischer Ausdruck, der entweder als "wahr" oder "falsch" bewertet werden kann.	condition Synonyms: branch condition	A logical expression that can be evaluated as True or False.
Managementreview	Eine systematische Bewertung des Softwarebeschaffungs-, Lieferungs-, Entwicklungs-, Wartungsprozesses und des Betriebens von Software. Sie wird durchgeführt im Auftrag des Managements, das den Fortschritt überwacht, den Status des Vorhabens und Zeitplans bestimmt und Anforderungen und Budget bestätigt. Es kann auch die Effektivität und Zweckmäßigkeit des Managementansatzes bewerten.	management review Ref: After IEEE 610, IEEE 1028	A systematic evaluation of software acquisition, supply, development, operation, or maintenance process, performed by or on behalf of management that monitors progress, determines the status of plans and schedules, confirms requirements and their system allocation, or evaluates the effectiveness of management approaches to achieve fitness for purpose.
Man-in-the-middle-Angriff Synonyms: Janusangriff	Das Abfangen, Nachahmen und/oder Verändern und nachfolgendes Weiterleiten von Kommunikation (z.B. Kreditkartentransaktionen) durch einen Dritten dergestalt, dass der Nutzer das Vorhandensein der dritten Partei nicht bemerkt.	man-in-the-middle attack	The interception, mimicking and/or altering and subsequent relaying of communications (e.g., credit card transactions) by a third party such that a user remains unaware of that third party's presence.
Maß	Die Zahl oder Kategorie, die einem Attribut einer Einheit durch die Durchführung einer Messung zugeordnet wird.	measure Ref: After ISO 25040	The number or category assigned to an attribute of an entity by making a measurement.
Massentest	Eine Testvorgehensweise, bei der das Testen auf eine große Gruppe von Testern verteilt wird.	crowd testing	An approach to testing in which testing is distributed to a large group of testers.
maßgeschneidertes Werkzeug	Ein Software-Werkzeug, welches speziell für eine Gruppe von Nutzern oder Kunden entwickelt wurde.	custom tool	A software tool developed specifically for a set of users or customers.
Mastertestkonzept See Also: Testkonzept	Ein Testkonzept, das mehrere Teststufen oder Testarten koordiniert.	master test plan See Also: test plan	A test plan that is used to coordinate multiple test levels or test types.
mathematischer Test	Testen zur Bestimmung der Korrektheit der Implementierung der Zahlungstabelle, der Ergebnisse des Zufallszahlengenerators, und der Berechnung des Ertrags des Spielers.	math testing	Testing to determine the correctness of the pay table implementation, the random number generator results, and the return to player computations.
MBT-Modell	Jedes Modell das in modellbasiertem Testen genutzt wird.	MBT model	Any model used in model-based testing.
Mean Time Between Failures (MTBF)	Die durchschnittliche Zeitspanne zwischen Fehlerwirkungen einer Komponente oder eines Systems.	mean time between failures (MTBF)	The average time between failures of a component or system.

Mean Time To Repair (MTTR)	Die durchschnittliche Zeitspanne, die eine Komponente oder ein System zur Wiederherstellung nach einer Fehlerwirkung benötigt.	mean time to repair (MTTR)	The average time a component or system will take to recover from a failure.
Mehrfachbedingungstest Synonyms: Zweigbedingungskombinationstesten, Bedingungskombinationstesten	Ein White-Box-Testverfahren, bei dem Testfälle im Hinblick auf die Ausführung von Ergebniskombinationen von atomaren Bedingungen entworfen werden.	multiple condition testing Synonyms: branch condition combination testing, condition combination testing	A white-box test technique in which test cases are designed to exercise outcome combinations of atomic conditions.
Mehrfachbedingungsüberdeckung Synonyms: Zweigbedingungskombinationsüberdeckung	Die Überdeckung von allen möglichen Kombinationen aller Ergebnisse von atomaren Teilbedingungen innerhalb einer Bedingung.	multiple condition coverage Synonyms: branch condition combination coverage, condition combination coverage	The coverage of all possible combinations of all single condition outcomes within one statement.
Mehrspielertest	Testen zur Bestimmung ob viele Spieler gleichzeitig mit der Kasinospielwelt, mit computergesteuerten Gegnern, Spieleservern, und miteinander so interagieren können, wie aufgrund des Spielentwurfs erwartet wird.	multiplayer testing	Testing to determine if many players can simultaneously interact with the casino game world, with computer-controlled opponents, game servers, and with each other, as expected according to the game design.
Meilenstein	Markiert einen Zeitpunkt im Projekt(-prozess), zu dem ein bestimmtes Arbeitsergebnis oder definiertes Zwischenergebnis fertig gestellt sein soll.	milestone	A point in time in a project at which defined (intermediate) deliverables and results should be ready.
Menschzentrierte Gestaltung	Herangehensweise bei der Gestaltung und Entwicklung von Systemen, die darauf abzielt, interaktive Systeme gebrauchstauglicher zu machen, indem sie sich auf die Verwendung des Systems konzentriert und Kenntnisse und Techniken aus den Bereichen der Arbeitswissenschaft/Ergonomie und der Gebrauchstauglichkeit anwendet.	human-centered design Ref: ISO 9241-210	An approach to design that aims to make software products more usable by focusing on the use of the software products and applying human factors, ergonomics, and usability knowledge and techniques.
Messung	Der Prozess, eine Zahl oder Kategorie einer Einheit zuzuweisen, um ein Attribut dieser Einheit zu beschreiben.	measurement Ref: After ISO 24765	The process of assigning a number or category to an entity to describe an attribute of that entity.
Methodentabelle	Eine Tabelle in der ISO 26262 mit verschiedenen Testansätzen, Testtechniken und Testarten, die in Abhängigkeit vom Automotive Safety Integrity Level (ASIL) und vom Kontext des Testobjekts erforderlich sind.	method table Ref: ISO 26262	A table containing different test approaches, testing techniques and test types that are required depending on the Automotive Safety Integrity Level (ASIL) and on the context of the test object.
methodische Teststrategie	Eine Teststrategie, bei der das Testteam einen festgelegten Satz an Testbedingungen nutzt, z.B. einen Qualitätsstandard, eine Prüfliste, oder einen Satz verallgemeinerter abstrakter Testbedingungen, die ggf. zu einer spezifischen Domäne, Applikation oder Testart gehören.	methodical test strategy	A test strategy whereby the test team uses a pre-determined set of test conditions such as a quality standard, a checklist, or a collection of generalized, logical test conditions which may relate to a particular domain, application or type of testing.
Metrik	Die Mess-Skala und das genutzte Verfahren einer Messung.	metric	A measurement scale and the method used for measurement.
Mind Map	Ein Diagramm, das um ein generelles Thema angeordnet ist und Ideen, Aufgaben, Wörter und andere Elemente darstellt.	mind map	A diagram arranged around a general theme that represents ideas, tasks, words or other items.
Missbrauchsfall	Ein Anwendungsfall, bei dem Akteure mit böser Absicht andere Akteure oder das System schädigen.	abuse case See Also: use case See Also: Anwendungsfall	A use case in which some actors with malicious intent are causing harm to the system or to other actors.
Mitschnitt Synonyms: Capture/Replay, Record/Playback	Ein Testautomatisierungsansatz, bei dem Eingaben in das Testobjekt während des manuellen Testens aufgezeichnet werden,	capture/playback Synonyms: capture/replay, record/playback	A test automation approach in which inputs to the test object are recorded during manual testing to

	um automatisierte Testskripte zu erzeugen, welche später ausgeführt werden können.		generate automated test scripts that can be executed later
Mitschnittwerkzeug Synonyms: Capture/Replay-Werkzeug, Record/Playback-Werkzeug	Ein Werkzeug zur Unterstützung der Testausführung. Eingaben der Benutzer werden während der manuellen Testdurchführung zum Erzeugen von ausführ- und wiederholbarer Testskripten aufgezeichnet und verwendet. Solche Testwerkzeuge werden häufig zur Unterstützung automatisierter Regressionstests genutzt.	capture/playback tool Synonyms: capture/replay tool, record/playback tool	A type of test execution tool where inputs are recorded during manual testing in order to generate automated test scripts that can be executed later (i.e. replayed). These tools are often used to support automated regression testing.
Model in the Loop (MiL)	Dynamischer Test, der unter Verwendung eines Simulationsmodells des Systems in einer simulierten Umgebung durchgeführt wird.	model in the loop (MiL) Ref: Automotive SPICE	Dynamic testing performed using a simulation model of the system in a simulated environment.
modellbasierte Teststrategie	Eine Teststrategie, bei der das Testteam Testmittel von Modellen ableitet.	model-based test strategy	A test strategy whereby the test team derives testware from models.
modellbasiertes Testen (MBT)	Testen, das auf Modellen basiert oder diese involviert.	model-based testing (MBT)	Testing based on or involving models.
Modellierungswerkzeug	Ein Werkzeug, das die Erstellung, Änderung und Verifizierung von Modellen der Komponente oder des Systems unterstützt.	modeling tool Ref: Graham	A tool that supports the creation, amendment, and verification of models of the component or system.
Modellüberdeckung	Die Überdeckung von Modellelementen.	model coverage	The coverage of model elements.
Moderator Synonyms: Leiter einer Inspektion, Reviewleiter	1) Die Person, die für das Durchführen eines Reviews verantwortlich ist. 2) Die Person, die eine Gebrauchstauglichkeitstestsitzung leitet.	moderator Synonyms: inspection leader, facilitator	1) The person responsible for running review meetings. (2) The person who conducts a usability test session.
Modifizierbarkeit Synonyms: Änderbarkeit	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System geändert werden kann, ohne Fehlerzustände einzufügen oder die vorhandene Produktqualität herabzusetzen.	Modifiability Ref: After ISO 25010 Synonyms: changeability	The capability of the software product to enable specified modifications to be implemented.
modifizierte Bedingungs-/Entscheidungsüberdeckung Synonyms: bestimmende Bedingungsüberdeckung	Die Überdeckung sämtlicher Ergebnisse von atomaren Teilbedingungen, die sich unabhängig voneinander auf das Gesamtergebnis der Entscheidung auswirken.	modified condition / decision coverage Synonyms: condition determination coverage, modified multiple condition coverage	The coverage of all possible combinations of all single condition outcomes within one statement.
modifizierter Bedingungs-/Entscheidungstest Synonyms: bestimmender Bedingungstest, modifizierter Mehrfach-Bedingungstest	Ein White-Box-Testverfahren, bei dem Testfälle so entworfen werden, dass diejenigen Bedingungsergebnisse zur Ausführung kommen, die unabhängig voneinander einen Entscheidungsausgang beeinflussen.	modified condition / decision testing Synonyms: condition determination testing, modified multiple condition testing	A white-box test technique in which test cases are designed to exercise single condition outcomes that independently affect a decision outcome.
Modularität	Der Grad, zu dem ein System aus abgegrenzten Komponenten besteht, so dass eine Änderung an einer Komponente nur minimale Auswirkungen auf andere Komponenten hat.	modularity Ref: After ISO 25010	The degree to which a system is composed of discrete components such that a change to one component has minimal impact on other components.
Myers-Briggs-Typindikator (MBTI)	Ein Indikator psychologischer Präferenzen, die unterschiedliche Persönlichkeiten und Kommunikationsstile von Menschen repräsentieren.	Myers-Briggs Type Indicator (MBTI)	An indicator of psychological preference representing the different personalities and communication styles of people.
Nachbedingung	Der erwartete Zustand eines Testelements und seiner Umgebung nach der Ausführung eines Testfalls.	postcondition	The expected state of a test item and its environment at the end of test case execution.
Nebenläufigkeit	Die gleichzeitige Ausführung von mehreren unabhängigen Pfaden durch eine Komponente oder ein	concurrency	The simultaneous execution of multiple independent threads by a component or system.

	System.		
Nebenläufigkeitstest	Testen, um zu bewerten, ob sich eine Komponente oder ein System mit enthaltener Nebenläufigkeit wie spezifiziert verhält.	Concurrency testing	Testing to evaluate if a component or system involving concurrency behaves as specified.
Negativtest	Testen einer Komponente oder eines Systems in einer Form, die nicht für ihre Verwendung vorgesehen war.	negative testing	Testing a component or system in a way in which it was not intended to be used.
Netzwerkzone	Ein Teil-Netzwerk mit einem bestimmten Vertrauensniveau. Das Internet oder ein öffentliches Netzwerk würden beispielsweise als nicht vertrauenswürdig angesehen werden.	network zone	A sub-network with a defined level of trust. For example, the Internet or a public zone would be considered to be untrusted.
nicht ausführbarer Pfad	Ein Pfad, der mit keiner Kombination von Eingabewerten zur Ausführung gebracht werden kann.	infeasible path	A path that cannot be executed by any set of input values and preconditions.
Nichtabstreitbarkeit	Der Grad, zu dem Aktionen oder Ereignisse nachweislich stattgefunden haben, so dass die Aktionen oder Ereignisse später nicht abgestritten werden können.	non-repudiation Ref: After ISO 25010	The degree to which actions or events can be proven to have taken place, so that the actions or events cannot be repudiated later.
nicht-funktionaler Test	Testen, welches durchgeführt wird, um die Erfüllung der nicht-funktionalen Anforderungen durch eine Komponente oder ein System zu bewerten.	non-functional testing	Testing performed to evaluate that a component or system complies with non-functional requirements.
N-Switch-Überdeckung Synonyms: Chow 's Überdeckungsmetrik	Die Überdeckung einer Sequenz von (N+1) Zustandsübergängen.	N-switch coverage Ref: Chow Synonyms: Chow's coverage metrics	The coverage of sequences of N+1 transitions
Nutzungskontext	Benutzer, Arbeitsaufgaben, Ausrüstung (Hardware, Software und Materialien) und die physische und soziale Umgebung, in der ein Softwareprodukt genutzt wird.	context of use Ref: ISO 9241-11	Users, tasks, equipment (hardware, software and materials), and the physical and social environments in which a software product is used.
Nutzungsprofil	Ein wirkliches oder vorhergesagtes Nutzungsmuster für die Komponente oder das System.	operational profile	An actual or predicted pattern of use of the component or system.
Nutzungsprofilerstellung See Also: Nutzungsprofil	Der Prozess der Entwicklung und Implementierung eines Nutzungsprofiles.	operational profiling See Also: operational profile	The process of developing and implementing an operational profile.
offline MBT	Ansatz zum modellbasierten Testen, bei dem Testfälle für eine zukünftige Ausführung in ein Repository generiert werden.	offline MBT	Model-based test approach whereby test cases are generated into a repository for future execution
online MBT	Ansatz zum modellbasierten Testen, bei dem Testfälle gleichzeitig generiert und ausgeführt werden.	online MBT Synonyms: on-the-fly MBT	Model-based test approach whereby test cases are generated and executed simultaneously.
Open-Loop-System	Ein System, bei dem die steuernde Aktion oder Eingabe von der Ausgabe bzw. von Änderungen in der Ausgabe unabhängig ist.	open-loop-system Ref: Bakshi	A system in which controlling action or input is independent of the output or changes in output.
Open-Source-Werkzeug	Ein Software-Werkzeug, das allen potentiellen Nutzern als Quell-Code, üblicherweise über das Internet, zur Verfügung steht. Den Nutzern ist es erlaubt, die Software zu studieren, zu verändern, zu verbessern und manchmal auch weiter zu verteilen.	open source tool	A software tool that is available to all potential users in source code form, usually via the internet. Its users are permitted, usually under license, to study, change, improve and, at times, to distribute the software.
Operabilität	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System Eigenschaften aufweist, welche einen einfachen Betrieb und eine einfache Steuerung ermöglichen.	operability Ref: After ISO 25010	The degree to which a component or system has attributes that make it easy to operate and control.

Outsourcing des Testens Synonyms: ausgegliedertes Testen	Testen durch Personen, die nicht an einem gemeinsamen Ort mit dem Projektteam arbeiten und nicht Mitarbeiter im Unternehmen des Projektteams sind.	outsourced testing	Testing performed by people who are not co-located with the project team and are not fellow employees.
paarweiser Integrationstest	Eine Art von Integrationstest, der auf Paare von Komponenten abzielt, die entsprechend der Darstellung in einem Aufrufgraphen zusammenwirken.	pairwise integration testing	A type of integration testing that targets pairs of components that work together as shown in a call graph.
paarweises Testen	Ein Black-Box-Testverfahren, bei dem die Testfälle so entworfen werden, dass Paare von Parameterwertepaaren ausgeführt werden.	pairwise testing Ref: After ISO 29119-4	A black-box test technique in which test cases are designed to exercise pairs of parameter-value pairs.
PAR-Blatt-Testen	Testen zur Bestimmung, ob das Spiel die mathematisch korrekten Ergebnisse am Bildschirm ausgibt und in den Konten des Spielers und dem Konto der Spielbank speichert.	par sheet testing	Testing to determine that the game returns the correct mathematical results to the screen, to the players' accounts, and to the casino account.
Pareto Analyse	Eine statistische Technik zur Entscheidungsfindung auf Basis der Auswahl einer begrenzten Anzahl von Faktoren, die einen signifikanten Effekt auf die Qualität haben. Im Rahmen der Qualitätsverbesserung werden die Mehrheit der Probleme (80%) durch einige wenige Ursachen hervorgerufen.	Pareto analysis	A statistical technique in decision making that is used for selection of a limited number of factors that produce significant overall effect. In terms of quality improvement, a large majority of problems (80%) are produced by a few key causes (20%).
Passwort knacken	Ein Sicherheitsangriff, der geheime Passwörter aus dem Speicher eines Computersystems oder aus einer Übertragung im Netzwerk wiedergewinnt.	password cracking Ref: after NIST.IR.7298	A security attack recovering secret passwords stored in a computer system or transmitted over a network.
Peer-Review	Ein Review durch andere Personen mit denselben Fähigkeiten zum Erstellen des Arbeitsprodukts.	peer review Ref: After ISO 20246	A review performed by others with the same abilities to create the work product.
Penetrationstest	Ein Testverfahren mit dem Ziel, über die Nutzung von (bekanntem oder unbekanntem) Sicherheitsschwachstellen unberechtigten Zugriff zu erlangen.	penetration testing	A testing technique aiming to exploit security vulnerabilities (known or unknown) to gain unauthorized access.
Performanz Synonyms: Zeitverhalten	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System Zeit, Ressourcen und Kapazität verbraucht während sie/es seine vorgesehenen Funktionen ausführt.	performance efficiency Ref: After ISO 25010	The degree to which a component or system uses time, resources and capacity when accomplishing its designated functions.
Performanztest	Testen zur Bestimmung der Performanz einer Komponente oder eines Systems.	performance testing	performance testing: Testing to determine the performance efficiency of a component or system.
Performanztestwerkzeug	Ein Testwerkzeug, das Last für ein bestimmtes Testelement erzeugt, und dessen Performanz während der Testdurchführung misst und aufzeichnet.	performance testing tool	A test tool that generates load for a designated test item and that measures and records its performance during test execution.
perspektivisches Lesen	Ein Reviewverfahren, bei dem ein Arbeitsergebnis aus der Perspektive unterschiedlicher Stakeholder mit der Absicht beurteilt wird, andere Arbeitsergebnisse daraus abzuleiten	perspective-based reading Synonyms: perspective-based reviewing	A review technique in which a work product is evaluated from the perspective of different stakeholders with the purpose to derive other work products.
Pfad Synonyms: Kontrollflusspfad	Ein Folge von Kanten in einem gerichteten Graphen.	path Synonyms: control flow path	A sequence of consecutive edges in a directed graph.
Pfadtest	Eine White-Box-Testtechnik, bei der Testfälle so entworfen werden, dass Pfade in einem Kontrollflussgraphen ausgeführt werden.	path testing	A white-box test technique in which test cases are designed to execute paths in a control flow graph.

Pfadüberdeckung	Die Überdeckung von Pfaden.	path coverage	The coverage of paths.
Pharming	Ein Sicherheitsangriff, der Anfragen an eine Website ohne Wissen oder Zustimmung des Benutzers auf eine betrügerische Website umleitet.	pharming	A security attack intended to redirect a web site's traffic to a fraudulent web site without the user's knowledge or consent.
Phishing	Ein Versuch, in einer elektronischen Kommunikation persönliche oder vertrauliche Informationen zu erwerben, indem man vorgibt, eine vertrauenswürdige Instanz zu sein	phishing	An attempt to acquire personal or sensitive information by masquerading as a trustworthy entity in an electronic communication.
Planungspoker	Ein konsensbasiertes Schätzverfahren, das hauptsächlich zum Schätzen des Aufwands oder der relativen Größe von User-Stories in der agilen Softwareentwicklung verwendet wird. Es ist eine Variante des Breitband-Delphi-Verfahrens, bei der das Team einen Stapel an Karten mit vorgegebenen Werten für die Schätzung verwendet.	planning poker Ref: Mountain Goat Software	A consensus-based estimation technique, mostly used to estimate effort or relative size of user stories in Agile software development. It is a variation of the Wideband Delphi method using a deck of cards with values representing the units in which the team estimates.
Platzhalter Synonyms: Stub	Eine rudimentäre oder spezielle Implementierung einer Softwarekomponente, die verwendet wird, um eine noch nicht implementierte Komponente zu ersetzen bzw. zu simulieren.	stub Ref: After IEEE 610	A skeletal or special-purpose implementation of a software component, used to develop or test a component that calls or is otherwise dependent on it. It replaces a called component.
Post-Release-Testen	Eine Art des Testens mit dem Ziel sicherzustellen, dass die Freigabe korrekt erfolgt ist und die Anwendung verteilt werden kann.	post-release testing	A type of testing to ensure that the release is performed correctly and the application can be deployed.
Prädikat	Ein logischer Ausdruck, welcher die Werte wahr oder falsch annehmen kann, um die Steuerung des Kontrollflusses zu bestimmen.	predicate Ref: ISO 29119-4	A logical expression which evaluates to true or false to direct the execution path.
Priorität	Die Stufe der Wichtigkeit, die einem Objekt (z.B. Fehlerzustand) zugeordnet worden ist.	priority	The level of (business) importance assigned to an item, e.g., defect.
PRISMA	Ein systematischer Ansatz zum risikobasierten Test welche von der Identifikation und Analyse der Produktrisiken ausgeht, um eine Produktrisikomatrix mit Eintrittswahrscheinlichkeit und Schadensausmaß zu erstellen. Die Bezeichnung ist von Product RISK MAnagement abgeleitet.	PRISMA	A systematic approach to risk-based testing that employs product risk identification and analysis to create a product risk matrix based on likelihood and impact. Term is derived from Product RISK MAnagement.
produktbasierte Qualität See Also: benutzerbasierte Qualität, wertbasierte Qualität, transzendenzbasierte Qualität, herstellungsbasierte Qualität, Qualitätseigenschaft	Eine Qualitätsdarstellung, bei der Qualität auf einem definierten Satz von Qualitätsmerkmalen basiert. Die Qualitätsmerkmale müssen objektiv und quantitativ gemessen werden. Qualitätsunterschiede bei Produkten derselben Art erlauben Rückschlüsse auf die Art der Implementierung der spezifischen Qualitätsmerkmale.	product-based quality	A view of quality, wherein quality is based on a well-defined set of quality characteristics. These characteristics must be measured in an objective and quantitative way. Differences in the quality of products of the same type can be traced back to the way the specific quality characteristics have been implemented.
Produktivumgebung	Die vorgesehene Umgebung für eine Komponente oder ein System zur Verwendung in der Produktion.	operational environment	The intended environment for a component or system to be used in production.
Produktrisiko	Ein Risiko, das die Qualität eines Produktes beeinträchtigt.	product risk See Also: risk	A risk impacting the quality of a product.

Programmieren in Paaren	Eine Praktik der agilen Softwareentwicklung, bei der zwei Programmierer gemeinsam an einem Arbeitsplatz arbeiten.	pair programming Ref: extremeprogramming.org	An agile software development practice in which two programmers work together on one workstation.
Programmierstandard	Ein Standard, welcher die erforderlichen Eigenschaften eines Designs oder einer Designbeschreibung von Daten oder Programmkomponenten beschreibt.	coding standard Ref: ISO 24765	A standard that describes the characteristics of a design or a design description of data or program components.
Projektretrospektive	Die strukturierte Erfassung der gesammelten Erfahrungen und Aufstellung eines Maßnahmenplans von Verbesserungen für die nächsten Projekte oder Projektphasen.	project retrospective	A structured way to capture lessons learned and to create specific action plans for improving on the next project or next project phase.
Projektrisiko See Also: Risiko	Ein Risiko, das den Projekterfolg beeinträchtigt.	project risk See Also: risk	A risk that impacts project success.
Projektstrukturplan (PSP)	An Liefergegenständen ausgerichtete, hierarchische Zerlegung der durchzuführenden Arbeit des Projektteams zur Erreichung der Projektziele.	work breakdown structure (WBS) Ref: After PMBOK	Deliverable oriented hierarchical decomposition of the work to be carried out by the project team to accomplish the project objectives.
Protokoll	Ein Satz an Vereinbarungen, die die Interaktion von Prozessen, Geräten und anderen Komponenten in einem System regeln.	protocol Ref: ISO 24765	A set of conventions that govern the interaction of processes, devices, and other components within a system.
Protokollant Synonyms: Protokollführer	Eine Person, die während einer Reviewsitzung Informationen aufzeichnet.	scribe Ref: After IEEE 1028 Synonyms: recorder	A person who records information during the review meetings.
Prozess-Assessment	Eine systematische Bewertung der Softwareprozesse in einer Organisation unter Verwendung eines Referenz-Modells.	process assessment Ref: after ISO 15504	A disciplined evaluation of an organization's software processes against a reference model.
prozessgetriebene Skripterstellung	Ein Verfahren der Skripterstellung, bei dem Skripte in Szenarien strukturiert werden, welche Anwendungsfälle des zu testenden Systems darstellen. Die Skripte können mit Testdaten parametrisiert werden.	process-driven scripting	A scripting technique where scripts are structured into scenarios which represent use cases of the software under test. The scripts can be parameterized with test data.
prozesskonforme Teststrategie	Eine Teststrategie, bei der das Testteam vorgegebenen Prozessen folgt, wobei die Prozesse Elemente adressieren wie Dokumentation, die angemessene Identifikation und Nutzung der Testbasis und der Testorakel, und die Organisation des Testteams.	process-compliant test strategy	A test strategy whereby the test team follows a set of predefined processes, whereby the processes address such items as documentation, the proper identification and use of the test basis and test oracle(s), and the organization of the test team.
Prozessmodell	Ein Rahmenwerk zur Klassifizierung von Prozessen des gleichen Typs in einem übergeordneten Modell.	process model	A framework in which processes of the same nature are classified into an overall model.
Prozessreferenzmodell	Ein Prozessmodell, das ein Grundgerüst an Best Practices, zusammen mit einem Verfahren zur schrittweisen Verbesserung, aufstellt.	process reference model	A process model providing a generic body of best practices and how to improve a process in a prescribed step-by-step manner.
Pseudozufall	Eine Reihe, die zufällig erscheint, aber tatsächlich in einer definierten Reihenfolge generiert wird.	pseudo-random	A series which appears to be random but is in fact generated according to some prearranged sequence.
Qualität	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System die expliziten und impliziten Bedürfnisse seiner verschiedenen Stakeholder erfüllt.	quality Ref: After ISO 25010	The degree to which a component or system satisfies the stated and implied needs of its various stakeholders.
Qualitätsfunktionendarstellung (QFD)	Eine moderiertes Workshop-Verfahren, welches dabei hilft, kritische Eigenschaften bei der Produktentwicklung zu bestimmen.	quality function deployment (QFD) Ref: ISO 24765	A facilitated workshop technique that helps determine critical characteristics for new product development.

Qualitätskosten	Die gesamten Kosten, die durch Qualitätssicherungsaktivitäten und durch Fehlerwirkungen entstehen. Sie werden oft in Kosten der Fehlervorbeugung, der - Ermittlung, der internen Fehlerwirkungen und den externen Fehlerwirkungen aufgeteilt.	cost of quality	The total costs incurred on quality activities and issues and often split into prevention costs, appraisal costs, internal failure costs and external failure costs.
Qualitätsmanagement See Also: Qualitätssicherung, Qualitätssteuerung	Aufeinander abgestimmte Tätigkeiten zum Leiten und Lenken einer Organisation bezüglich Qualität, welche das Festlegen der Qualitätspolitik und der Qualitätsziele, die Qualitätsplanung, die Qualitätslenkung, die Qualitätssicherung und die Qualitätsverbesserung beinhalten.	quality management Ref: After ISO 24765 See Also: quality assurance, quality control	Coordinated activities to direct and control an organization with regard to quality that includes establishing a quality policy and quality objectives, quality planning, quality control, quality assurance, and quality improvement.
Qualitätsmerkmal Synonyms: Qualitätsattribut, Softwarequalitätsmerkmal	Eine Kategorie von Merkmalen, die sich auf die Qualität des Arbeitsergebnisses auswirken.	quality characteristic Ref: ISO 24765 Synonyms: software product characteristic, software quality characteristic, quality attribute	A category of quality attributes that bears on work product quality.
Qualitätsrisiko See Also: Qualitätsmerkmal, Produktrisiko	Ein Produktisiko bezüglich eines Qualitätsmerkmals.	quality risk See Also: quality characteristic, product risk	A product risk related to a quality characteristic.
Qualitätssicherung (QS) See Also: Qualität	Aktivitäten, die darauf fokussieren, Vertrauen in die Erfüllung der Qualitätsanforderungen zu erzeugen.	quality assurance (QA) Ref: After ISO 24765 See Also: quality management	Activities focused on providing confidence that quality requirements will be fulfilled.
Qualitätssteuerung See Also: Qualitätsmanagement Synonyms: Qualitätskontrolle	Eine Menge von Aktivitäten, die entworfen wurde, um die Qualität einer Komponente oder eines Systems zu bewerten.	quality control (QC) Ref: after ISO 24765 See Also: testing	A set of activities designed to evaluate the quality of a component or system.
RACI-Matrix	Eine Matrix, welche die Kernverantwortlichkeiten der verschiedenen beteiligten Rollen an der Fertigstellung von Aufgaben oder Arbeitsergebnissen in einem Projekt oder Prozess beschreibt. Sie ist besonders hilfreich bei der Klarstellung von Rollen und Verantwortlichkeiten. RACI ist eine Abkürzung der vier üblichen Kernverantwortlichkeiten: Responsible (durchführungsverantwortlich), Accountable (ergebnisverantwortlich), Consulted (mitwirkend), Informed (informiert).	RACI matrix	A matrix describing the participation by various roles in completing tasks or deliverables for a project or process. It is especially useful in clarifying roles and responsibilities. RACI is an acronym derived from the four key responsibilities most typically used: Responsible, Accountable, Consulted, and Informed.
Rational Unified Process (RUP)	Ein proprietäres anpassbares iteratives Rahmenwerk für Software Entwicklungsprozesse, bestehend aus vier Projektphasen: Konzeptionsphase, Entwurfsphase, Konstruktionsphase, Übergabephase.	Rational Unified Process (RUP)	A proprietary adaptable iterative software development process framework consisting of four project lifecycle phases: inception, elaboration, construction and transition.
reaktive Teststrategie	Eine Teststrategie, bei der das Testteam erst mit dem Erhalt der Software Testfälle entwirft und realisiert, wobei auf das getestete System reagiert wird.	reactive test strategy	A test strategy whereby the test team waits to design and implement tests until the software is received, reacting to the actual system under test.
reaktives Testen	Testen, welches dynamisch auf das Testobjekt und bereits erhaltene Testergebnisse reagiert.	reactive testing	Testing that dynamically responds to the behavior of the test object and to test results being obtained.
Regression	Eine Verschlechterung der Qualität einer Komponente oder eines Systems aufgrund von Änderungen.	regression	A degradation in the quality of a component or system due to a change.
Regressionstest	Eine Art änderungsbezogenes Testen um festzustellen, ob in unveränderten Bereichen der Software Fehlerzustände eingebaut oder freigelegt wurden.	regression testing	A type of change-related testing to detect whether defects have been introduced or uncovered in unchanged areas of the software.

regressionsvermeidende Teststrategie	Eine Teststrategie, bei der das Testteam verschiedene Verfahren für das Management des Risikos von Regression verwendet, z.B. durch funktionale und/oder nicht-funktionale Regressionstestautomatisierung auf einer oder mehreren Teststufen.	regression-averse test strategy	A test strategy whereby the test team applies various techniques to manage the risk of regression such as functional and/or non-functional regression test automation at one or more levels.
regulatorischer Abnahmetest	Eine Art Abnahmetest, der durchgeführt wird um zu verifizieren, ob ein System den relevanten Gesetzen, Richtlinien und Vorschriften entspricht.	regulatory acceptance testing	A type of acceptance testing performed to verify whether a system conforms to relevant laws, policies and regulations.
Reife	(1) Die Fähigkeit einer Organisation, ihre Prozesse (Abläufe) effizient und effektiv zu gestalten. (2) Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System die Anforderungen an die Zuverlässigkeit im Normalbetrieb erfüllt.	maturity Ref: ISO 25010	(1) The capability of an organization with respect to the effectiveness and efficiency of its processes and work practices. (2) The degree to which a component or system meets needs for reliability under normal operation.
Reifegrad	Grad der Prozessverbesserung in einem vordefinierten Satz von Prozessgebieten, in dem alle spezifischen und generischen Ziele erreicht werden.	maturity level Ref: TMMi	Degree of process improvement across a predefined set of process areas in which all goals in the set are attained.
Reifegradmodell	Eine strukturierte Menge von Elementen, die bestimmte Aspekte des Reifegrades einer Organisation beschreiben und die bei der Definition und dem Verstehen der Prozesse der Organisation helfen.	maturity model	A structured collection of elements that describe certain aspects of maturity in an organization, and aid in the definition and understanding of an organization's processes.
Ressourcennutzung Synonyms: Speicher	Der Grad, bis zu dem die Ressourcen gemäß den in den Anforderungen definierten Mengen und Arten genutzt werden können, wenn ein Produkt oder ein System seine Funktionen ausführt.	resource utilization Ref: After ISO 25010 Synonyms: storage	The degree to which the amounts and types of resources used by a component or system, when performing its functions, meet requirements.
Review	Eine Art statischer Test, bei dem ein Arbeitsergebnis oder -prozess von einer oder mehreren Personen bewertet wird, um Fehlerzustände zu erkennen oder Verbesserungen zu erzielen.	review	A type of static testing in which a work product or process is evaluated by one or more individuals to detect defects or to provide improvements.
Reviewplan	Ein Dokument, welches den Ansatz, die Ressourcen und den Zeitplan für die beabsichtigten Reviewaktivitäten beschreibt. Es beschreibt unter anderem folgendes: zu prüfende Dokumente und Code, zu verwendende Reviewarten, Teilnehmer, Eingangs- und Endkriterien für formale Reviews und Begründung für deren Auswahl. Der Reviewplan ist ein Ergebnis des Reviewplanungsprozesses.	review plan	A document describing the approach, resources and schedule of intended review activities. It identifies, amongst others: documents and code to be reviewed, review types to be used, participants, as well as entry and exit criteria to be applied in case of formal reviews, and the rationale for their choice. It is a record of the review planning process.
Reviewwerkzeug	Ein Werkzeug zur Unterstützung des Reviewprozesses. Typische Fähigkeiten sind: Reviews planen, Maßnahmen verfolgen, Kommunikationsunterstützung, verteilte Reviews unterstützen und ein Repository für das Sammeln und Berichten von Metriken.	review tool	A tool that provides support to the review process. Typical features include review planning and tracking support, communication support, collaborative reviews and a repository for collecting and reporting of metrics.
Richtlinie für barrierefreie Webinhalte (WCAG)	Ein Teil einer Serie von Barrierefreiheits-Richtlinien, veröffentlicht von der Web Accessibility Initiative (WAI) des World Wide Web Consortium (W3C), der wichtigsten Organisation für Internet-Standards. Die Teilserie besteht aus einem Satz von Richtlinien, um Inhalte zugänglich zu	Web Content Accessibility Guidelines (WCAG)	A part of a series of web accessibility guidelines published by the Web Accessibility Initiative (WAI) of the World Wide Web Consortium (W3C), the main international standards organization for the internet. They consist of a set of guidelines

	machen, insbesondere für Menschen mit Behinderungen. (Engl. Web Content Accessibility Guidelines, WCAG)		for making content accessible, primarily for people with disabilities.
Richtlinie für Benutzungsschnittstellen	Ein untergeordnetes, spezifisches Regelwerk oder eine Empfehlung zum Design der Benutzungsschnittstelle, welches wenig Interpretationsspielraum lässt, so dass die Designer es entsprechend implementieren. Es wird oft dazu genutzt, für die Systeme, die von einem Unternehmen erstellt werden, ein konsistentes Erscheinungsbild und Verhalten der Benutzungsschnittstelle sicherzustellen.	user interface guideline	A low-level, specific rule or recommendation for user interface design that leaves little room for interpretation so designers implement it similarly. It is often used to ensure consistency in the appearance and behavior of the user interface of the systems produced by an organization.
Risiko	Ein Faktor, der zu negativen Konsequenzen in der Zukunft führen könnte, gewöhnlich ausgedrückt durch das Schadensausmaß und die Eintrittswahrscheinlichkeit.	risk	A factor that could result in future negative consequences.
Risikoanalyse	Der allgemeine Prozess der Risikoidentifikation und Risikobewertung.	risk analysis	The overall process of risk identification and risk assessment.
Risikobewertung See Also: Produktrisiko, Projektrisiko, Risiko, Schadensausmaß des Risikos, Risikostufe, Eintrittswahrscheinlichkeit des Risikos	Der Prozess der Begutachtung von identifizierten Risiken und der Festlegung der Risikostufe.	risk assessment	The process to examine identified risks and determine the risk level.
Risikoidentifizierung	Die Ermittlung, Erkennung und Beschreibung von Risiken.	risk identification Ref: ISO 31000	The process of finding, recognizing and describing risks.
Risikomanagement	Der Prozess zur Behandlung von Risiken	risk management Ref: After ISO 24765	The process for handling risks.
Risikominderung Synonyms: Risikobeherrschung	Der Prozess, mit dem Entscheidungen getroffen und Schutzmaßnahmen umgesetzt werden, um das Risiko auf eine vorgegebene Stufe zu reduzieren oder um es auf einer Stufe zu halten.	risk mitigation	The process through which decisions are reached and protective measures are implemented for reducing or maintaining risks to specified levels.
risikoorientierter Test	Ein Testvorgehen, bei welchem sich das Management, die Auswahl, die Priorisierung und die Anwendung von Testaktivitäten und Ressourcen an entsprechenden Risikotypen und Risikostufen orientieren.	risk-based testing Ref: After ISO 29119	Testing in which the management, selection, prioritization, and use of testing activities and resources are based on corresponding risk types and risk levels.
Risikostufe Synonyms: Risikogefährdung	Das qualitative oder quantitative Maß eines Risikos, definiert durch Schadensausmaß und Eintrittswahrscheinlichkeit.	risk level Synonyms: risk exposure	The qualitative or quantitative measure of a risk defined by impact and likelihood.
Risikotyp Synonyms: Risikokategorie, Art des Risikos	Eine Menge von Risiken, die einen oder mehrere gemeinsame Aspekte aufweisen.	risk type Synonyms: risk category	A set of risks grouped by one or more common factors.
Robustheit See Also: Fehlertoleranz	Der Grad, zu welchem Ausmaß eine Komponente oder ein System bei ungünstigen Eingaben und extremen Umgebungsbedingungen korrekt funktioniert.	robustness Ref: ISO 24765 See Also: error-tolerance, fault-tolerance	The degree to which a component or system can function correctly in the presence of invalid inputs or stressful environmental conditions.
rollenbasiertes Review	Ein Reviewverfahren, bei dem ein Arbeitsergebnis aus der Perspektive unterschiedlicher Stakeholder beurteilt wird.	role-based reviewing	A review technique in which a work product is evaluated from the perspective of different stakeholders.
S.M.A.R.T. Zieldefinitions-methode (SMART)	Eine Methode, bei der sehr spezifische Ziele anstelle von allgemeinen Zielen definiert werden. SMART ist eine Abkürzung der Eigenschaften eines zu definierenden Zieles: Specific (spezifisch), Measurable (messbar), Attainable (erreichbar), Relevant (relevant) und Timely (termingerecht).	S.M.A.R.T. goal methodology (SMART)	A methodology whereby objectives are defined very specifically rather than generically. SMART is an acronym derived from the attributes of the objective to be defined: Specific, Measurable, Attainable, Relevant and Timely.

Salzen See Also: Hashfunktion	Ein kryptographisches Verfahren, das den Benutzerdaten vor der Anwendung der Hashfunktion Zufallsdaten ("Salz") hinzufügt.	salting See Also: hashing	A cryptographic technique that adds random data (salt) to the user data prior to hashing.
Schadensausmaß des Risikos Synonyms: Schadensausmaß	Der Schaden, der entsteht, wenn ein Risiko eintritt.	risk impact Synonyms: impact	The damage that will be caused if the risk becomes an actual outcome or event.
Schadprogramm	Software, die dazu bestimmt ist, ein System oder seine Komponenten zu schädigen.	Malware	Software that is intended to harm a system or its components.
Schadprogramm-Scan See Also: Angreifererkennungssystem	Statische Analyse zum Aufspüren und Beseitigen von böswilligem Code, der über eine Schnittstelle empfangen wurde.	malware scanning See Also: intrusion detection system	Static analysis aiming to detect and remove malicious code received at an interface.
schlüsselwortgetriebenes Testen See Also: datengetriebenes Testen Synonyms: aktionswortgetriebener Test	Ein skriptbasiertes Verfahren, bei dem Testskripte abstrakte Schlüsselwörter enthalten sowie unterstützende Dateien mit konkreten Skripten, welche diese Schlüsselwörter implementieren.	keyword-driven testing Synonyms: action word-driven testing	A scripting technique in which test scripts contain high-level keywords and supporting files that contain low-level scripts that implement those keywords.
Schnittstellentest	Eine Art des Integrationstests, die durchgeführt wird, um sicherzustellen, dass Komponenten oder Systeme die Daten und die Steuerung korrekt miteinander übertragen.	interface testing	A type of integration testing performed to determine whether components or systems pass data and control correctly to one another
Schwachstellenscanner	Ein statischer Analysator, der zum Auffinden bestimmter Sicherheitsschwachstellen im Code genutzt wird.	vulnerability scanner	A static analyzer that is used to detect particular security vulnerabilities in the code.
SCRUM See Also: agile Softwareentwicklung	Ein iterativ inkrementelles Vorgehensmodell für das Projektmanagement, das im Allgemeinen bei agiler Softwareentwicklung verwendet wird.	scrum See Also: Agile software development	An iterative incremental framework for managing projects commonly used with Agile software development.
sequenzielles Entwicklungsmodell	Eine Art von Softwareentwicklungslebenszyklusmodell, bei dem ein komplettes System in einer Abfolge von mehreren diskreten und aufeinanderfolgenden Phasen ohne Überlappung entwickelt wird.	sequential development model	A type of software development lifecycle model in which a complete system is developed in a linear way of several discrete and successive phases with no overlap between them.
Sicherheitsangriff	Ein Versuch, unberechtigten Zugriff auf eine Komponente oder ein System, auf Ressourcen oder Informationen zu erlangen, oder ein Versuch, die Systemintegrität zu beschädigen.	security attack Ref. after NIST.IR.7298	An attempt to gain unauthorized access to a component or system, resources, information, or an attempt to compromise system integrity.
Sicherheitsaudit	Ein Audit zur Bewertung von Sicherheitsverfahren und Infrastruktur eines Unternehmens.	security audit	An audit evaluating an organization's security processes and infrastructure.
sicherheitskritisches System	Ein System, bei dem eine Fehlerwirkung oder Fehlfunktion zum Tod oder ernsthafter Verletzung von Personen führen kann, oder zum Verlust oder schwerem Schaden von Gerätschaften, oder zu Umweltschäden.	safety critical system	A system whose failure or malfunction may result in death or serious injury to people, or loss or severe damage to equipment, or environmental harm.
Sicherheitsrichtlinie	Ein Dokument auf hohem Abstraktionsniveau, das die Grundsätze, den Ansatz und die wichtigsten Ziele des Unternehmens bezüglich der Sicherheit beschreibt.	security policy	A high-level document describing the principles, approach and major objectives of the organization regarding security.
Sicherheitsrisiko	Ein Qualitätsrisiko, das sich auf die IT-Sicherheit bezieht.	security risk	A quality risk related to security.
Sicherheitsschwachstelle	Eine Schwachstelle des Systems, die einen erfolgreichen Sicherheitsangriff zulassen könnte.	security vulnerability	A weakness in the system that could allow for a successful security attack.

Sicherheitsverfahren	Eine Menge an Schritten, die zur Umsetzung einer Sicherheitsrichtlinie und bei einem Sicherheitsstörfall zu unternehmen sind.	security procedure	A set of steps required to implement the security policy and the steps to be taken in response to a security incident.
Sicherheitswerkzeug	Ein Werkzeug, das die operative Sicherheit unterstützt.	security tool	A tool that supports operational security.
Simulator See Also: Emulator	Gerät, Computerprogramm oder Testsystem, das sich wie ein festgelegtes System verhält, wenn man es mit einem definierten Satz kontrollierter Eingaben versorgt.	simulator Ref: ISO 24765	A device, computer program or system used during testing, which behaves or operates like a given system when provided with a set of controlled inputs.
sitzungsbasiertes Testen	Ein Ansatz, bei dem die Testaktivitäten als Testsitzungen geplant werden.	session-based testing	An approach in which test activities are planned as test sessions.
Sitzungsbasiertes Testmanagement	Eine Methode zur Messung und zum Management des sitzungsbasierten Testens.	session-based test management (SBTM)	A method for measuring and managing session-based testing.
Skalierbarkeit	Die Fähigkeit bis zu dem eine Komponente oder ein System veränderten Lastbedingungen angepasst werden kann.	scalability Ref: After Gerrard	The degree to which a component or system can be adjusted for changing capacity.
Skalierbarkeitstest	Testen zur Bestimmung der Skalierbarkeit eines Softwareprodukts.	scalability testing	Testing to determine the scalability of the software product.
skriptbasiertes Testen	Manuelles oder automatisiertes Testen, das einem Testskript folgt.	scripted testing	Testing (manual or automated) that follows a test script.
Skriptkiddie See Also: Hacker	Eine Person, die von anderen Hackern vorgefertigte Sicherheitsangriffe ausführt, anstatt eigene zu entwickeln.	script kiddie See Also: hacker	A person who executes security attacks that have been created by other hackers rather than creating one's own attacks.
Smoke-Test Synonyms: Sanity-Test	Eine Testsuite, die die Hauptfunktionalität einer Komponente oder eines Systems überdeckt, um vor Beginn der geplanten Testausführung festzustellen, ob die Komponente oder das System ordnungsgemäß funktioniert.	smoke test Synonyms: confidence test, sanity test, intake test	A test suite that covers the main functionality of a component or system to determine whether it works properly before planned testing begins.
Software in the Loop (SiL)	Dynamischer Test, der mit echter Software in einer simulierten Umgebung oder auf experimenteller Hardware durchgeführt wird.	software in the loop (SiL) Ref: Automotive SPICE	Dynamic testing performed using real software in a simulated environment or with experimental hardware.
Softwareentwicklungslebenszyklus	Die Aktivitäten, die in jeder Stufe der Softwareentwicklung durchgeführt werden, sowie ihre logischen und zeitlichen Verknüpfungen miteinander.	software development lifecycle (SDLC)	The activities performed at each stage in software development, and how they relate to one another logically and chronologically.
Software-Gebrauchstauglichkeits-Messinventar (SUMI)	Ein Testwerkzeug zur Messung und vergleichenden Bewertung des Benutzererlebnisses, das auf einem Fragebogen basiert.	Software Usability Measurement Inventory (SUMI) Ref: Kirakowski93	A questionnaire-based usability testing tool that measures and benchmarks user experience.
Softwarelebenszyklus	Der Zeitraum, der bei der Konzeption eines Softwareprodukts beginnt und dann endet, wenn die Software nicht mehr für die Nutzung verfügbar ist. Der Softwarelebenszyklus enthält üblicherweise eine Konzeptionsphase, Anforderungsphase, Entwurfsphase, Implementierungsphase, Testphase, Installationsphase, Betriebs- und Wartungsphase, und manchmal eine Außerbetriebnahme. Bemerkung: Diese Phasen können sich überlappen oder iterativ durchgeführt werden.	software lifecycle	The period of time that begins when a software product is conceived and ends when the software is no longer available for use. The software lifecycle typically includes a concept phase, requirements phase, design phase, implementation phase, test phase, installation and checkout phase, operation and maintenance phase, and sometimes, retirement phase. Note these phases may overlap or be performed iteratively.
Software-Prozessverbesserung	Eine Reihe von Tätigkeiten zur Verbesserung der Leistung und Reife der Software-Prozesse einer Organisation sowie die Ergebnisse einer solchen Aktivität.	software process improvement (SPI) Ref: After CMMI	A program of activities designed to improve the performance and maturity of the organization's software processes and the results of such a program

Softwarequalifizierungstest	Test der fertigen, integrierten Software zum Nachweis der Einhaltung der Softwareanforderungen	software qualification test Ref: Automotive SPICE	Testing performed on completed, integrated software to provide evidence for compliance with software requirements.
soziale Manipulation	Ein Versuch, eine Person hereinzulegen, damit sie Information (z.B. ein Passwort) preisgibt, die zum Angriff auf Systeme oder Netzwerke genutzt werden kann.	social engineering Ref: NIST.IR.7298	An attempt to trick someone into revealing information (e.g., a password) that can be used to attack systems or networks.
Speicherleck Synonyms: memory leak	Eine Fehlerwirkung beim Speicherzugriff aufgrund eines Fehlerzustands in der dynamischen Speicherzuweisungslogik eines Programms, der dazu führt, dass es den Speicher nach der Verwendung nicht mehr freigibt	memory leak	A memory access failure due to a defect in a program's dynamic store allocation logic that causes it to fail to release memory after it has finished using it.
Spezifikation	Dokumentation, welche die detaillierte Beschreibung einer Komponente oder eines Systems zum Zweck der Implementierung und des Tests bereitstellt.	specification Ref: After ISO 24765	Documentation that provides a detailed description of a component or system for the purpose of developing and testing it.
Spezifikation durch Beispiele See Also: abnahmetestgetriebene Entwicklung	Ein Entwicklungsverfahren, bei dem die Spezifikation durch Beispiele definiert wird.	specification by example (SBE) See Also: acceptance test-driven development	A development technique in which the specification is defined by examples.
Spielerperspektiventest	Testen aus der Perspektive eines Spielers, um dessen Zufriedenheit zu validieren.	player perspective testing	Testing done by testers from a player's perspective to validate player satisfaction.
Spitzenlast	Die maximale Last, mit der eine Komponente oder ein System betrieben wird.	peak load	The maximum operating capacity of a component or system.
SQL-Einschleusung	Ein Sicherheitsangriff der böswilligen Code in SQL-Abfragen einfügt.	SQL injection	A type of code injection in the structured query language (SQL)
Standard	Ein Satz von formalen und gegebenenfalls zwingend notwendigen Anforderungen, die entwickelt und verwendet werden, um einheitliche Vorgehensweisen für die Arbeit vorzuschreiben oder um Richtlinien vorzugeben (z.B. ISO/IEC Normen, IEEE Standards, DIN Normen und andere Organisationsstandards).	standard Ref: After CMMI	Formal, possibly mandatory, set of requirements developed and used to prescribe consistent approaches to the way of working or to provide guidelines (e.g., ISO/IEC standards, IEEE standards, and organizational standards).
standardkonforme Teststrategie	Eine Teststrategie, bei der das Testteam einem Standard folgt. Die zu folgenden Standards können gültig sein für z.B. ein Land (rechtliche Standards), oder Geschäftsbereiche (Bereichsstandards), oder intern (Organisationsstandards).	standard-compliant test strategy	A test strategy whereby the test team follows a standard. Standards followed may be valid e.g., for a country (legislation standards), a business domain (domain standards), or internally (organizational standards).
statische Analyse	Der Prozess der Bewertung eines Testobjekts (Komponente oder System) basierend auf seiner Form, seiner Struktur, seines Inhalts oder seiner Dokumentation, ohne es auszuführen.	static analysis Ref: After ISO 24765	The process of evaluating a component or system without executing it, based on its form, structure, content, or documentation.
statische Codeanalyse	Die Analyse des Quellcodes ohne Ausführung der Software.	static code analysis	The analysis of source code carried out without execution of that software
statischer Analysator Synonyms: Analysator, statisches Analysewerkzeug	Ein Werkzeug, das eine statische Analyse durchführt.	static analyzer Synonyms: analyzer, static analysis tool	A tool that carries out static analysis.
statischer Test See Also: dynamischer Test	Testen eines Arbeitsergebnisses ohne Ausführung dessen Codes.	static testing	Testing a work product without the work product code being executed.
Stresstest See Also: Performanztest, Lasttest	Spezifische Form des Performanztests, die durchgeführt wird, um ein System oder eine Komponente an oder über den Grenzen, die in den Anforderungen spezifiziert wurden, zu bewerten.	stress testing Ref: ISO 24765	A type of performance testing conducted to evaluate a system or component at or beyond the limits of its anticipated or specified workloads, or with reduced availability of resources such as access to memory or servers.

Stresstestwerkzeug	Ein Werkzeug, das den Stresstest unterstützt.	stress testing tool	A tool that supports stress testing.
strukturelle Überdeckung	Überdeckung, die auf Basis der internen Struktur von Komponenten oder eines Systems gemessen wird.	structural coverage	Coverage measures based on the internal structure of a component or system.
strukturierte Skripterstellung	Ein Verfahren der Skripterstellung, das eine Bibliothek wiederverwendbarer (Teil-) Skripte aufbaut und nutzt.	structured scripting	A scripting technique that builds and utilizes a library of reusable (parts of) scripts.
Stufendarstellung See Also: CMMI	Eine Modellstruktur, in der das Erreichen der Ziele in einer Gruppe von Prozessbereichen einen Reifegrad bestimmt. Jeder Reifegrad bildet den Ausgangspunkt für folgende Reifegrade.	staged representation Ref: CMMI	A model structure wherein attaining the goals of a set of process areas establishes a maturity level; each level builds a foundation for subsequent levels.
Stufentestkonzept See Also: Testkonzept	Ein Testkonzept, das typischerweise für genau eine Teststufe gilt.	level test plan See Also: test plan	A test plan that typically addresses one test level.
Summative Evaluierung See Also: formative Evaluierung, Testen	Eine Art der Qualitätsbewertung, die zu dem Zweck entworfen und genutzt wird, Schlussfolgerungen über die Qualität einer Komponente oder eines Systems zusammenzustellen, insbesondere wenn das Design größtenteils bereits fertig gestellt ist.	summative evaluation See Also: formative evaluation, testing	A type of evaluation designed and used to gather conclusions about the quality of a component or system, especially when a substantial part of it has completed design.
System unter Test	Ein System als Testobjekt.	system under test (SUT)	A type of test object that is a system.
System von Systemen Synonyms: Multisystem	Mehrere heterogene verteilte Systeme, die in Netzwerken auf mehreren Ebenen und in mehreren verbundenen Domänen eingebunden sind, um große interdisziplinäre gemeinsame Probleme und Fragestellungen zu adressieren, üblicherweise ohne eine gemeinsame Managementstruktur	system of systems Synonyms: multi-system	Multiple heterogeneous, distributed systems that are embedded in networks at multiple levels and in multiple interconnected domains, addressing large-scale interdisciplinary common problems and purposes, usually without a common management structure.
Systematischer Test- und Evaluierungsprozess (STEP) See Also: inhaltsbasiertes Modell	Eine strukturierte Testmethode, die auch als inhaltsbasiertes Modell für die Testprozessverbesserung genutzt wird. Sie fordert keine bestimmte Reihenfolge für die Verbesserungsmaßnahmen.	Systematic Test and Evaluation Process (STEP)	A structured testing methodology also used as a content-based model for improving the testing process. It does not require that improvements occur in a specific order.
Systemdurchsatz	Der Umfang an Daten, der in einem gegebenen Zeitraum durch die Komponente oder das System verarbeitet wird.	system throughput Ref: After ISO 24765	The amount of data passing through a component or system in a given time period.
System-Gebrauchstauglichkeits-Skala (SUS)	Eine einfache zehnstufige Skala, die eine globale Sicht auf subjektive Bewertungen der Gebrauchstauglichkeit liefert. (Engl. System Usability Scale, SUS)	System Usability Scale (SUS)	A simple, ten-item attitude scale giving a global view of subjective assessments of usability.
Systemhärtung	Schrittweise Reduktion der Sicherheitsschwachstellen eines Systems durch Anwendung einer Sicherheitsrichtlinie und verschiedener Schichten des Zugriffsschutzes.	system hardening	The step-by-step process of reducing the security vulnerabilities of a system by applying a security policy and different layers of protection.
Systemintegrationstest	Eine Teststufe mit dem Schwerpunkt auf dem Zusammenwirken zwischen Systemen.	system integration testing	A test level that focuses on interactions between systems.
Systemqualifizierungstest	Test des fertigen, integrierten Systems aus Softwarekomponenten, Hardwarekomponenten und Mechanik zum Nachweis der Einhaltung der Systemanforderungen und der Lieferbereitschaft des Gesamtsystems.	system qualification test Ref: Automotive SPICE	Testing performed on the completed, integrated system of software components, hardware components, and mechanics to provide evidence for compliance with system requirements and that the complete system is ready for delivery.

Systemtest	Eine Teststufe mit dem Schwerpunkt zu verifizieren, dass ein System als Ganzes die spezifizierten Anforderungen erfüllt.	system testing	A test level that focuses on verifying that a system as a whole meets specified requirements.
szenariobasiertes Review	Ein Reviewverfahren bei dem ein Arbeitsprodukt hinsichtlich der Fähigkeit spezifische Szenarien abzudecken beurteilt werden kann.	scenario-based review	A review technique in which a work product is evaluated to determine its ability to address specific scenarios.
technisches Review	Eine formale Reviewart, durchgeführt von einem Team von technisch qualifiziertem Personal, das die Qualität eines Arbeitsergebnisses überprüft und Abweichungen von Spezifikationen und Standards feststellt.	technical review	A type of formal review by a team of technically-qualified personnel that examines the quality of a work product and identifies discrepancies from specifications and standards.
Test	Eine Menge von einem oder mehreren Testfällen.	test	A set of one or more test cases.
Test Hook	Eine individualisierte Softwareschnittstelle, die es erlaubt ein Testobjekt automatisiert zu testen.	test hook	A customized software interface that enables automated testing of a test object.
Test Maturity Model Integration (TMMi)	Ein fünfstufiges Rahmenwerk für die Testprozessverbesserung, das mit dem Capability Maturity Model Integration (CMMI®) verwandt ist, und die Schlüsselemente eines effektiven Testprozesses beschreibt.	Test Maturity Model integration (TMMi)	A five-level staged framework for test process improvement, related to the Capability Maturity Model Integration (CMMI), that describes the key elements of an effective test process.
Testablauf See Also: Testskript	Eine Folge von Testfällen in der Reihenfolge ihrer Durchführung, mit allen erforderlichen Aktionen zur Herstellung der Vorbedingungen und zum Aufräumen nach der Durchführung.	test procedure Ref: ISO 29119 See Also: test script	A sequence of test cases in execution order, and any associated actions that may be required to set up the initial preconditions and any wrap up activities post execution.
Testabschluss	Die Aktivität, die Testmittel für eine spätere Anwendung verfügbar macht, Testumgebungen in einem zufriedenstellenden Zustand hinterlässt, und die Testergebnisse an die relevanten Stakeholder übermittelt.	test completion	The activity that makes testware available for later use, leaves test environments in a satisfactory condition and communicates the results of testing to relevant stakeholders.
Testabschlussbericht	Eine Art von Testbericht, der beim Erreichen von Abschlussmeilensteinen erstellt wird und eine Beurteilung der entsprechenden Testelemente anhand der Endkriterien liefert.	test summary report	A type of test report produced at completion milestones that provides an evaluati
Testadaptierungsschicht	Die Schicht in einer Testautomatisierungsarchitektur, die den notwendigen Code zur Anpassung automatisierter Testskripte auf einer abstrakten Stufe für verschiedene Komponenten, Konfigurationen oder Schnittstellen des SUT zur Verfügung stellt.	test adaptation layer	The layer in a test automation architecture which provides the necessary code to adapt test scripts on an abstract level to the various components, configuration or interfaces of the SUT.
Testanalyse	Die Aktivität, die Testbedingungen durch eine Analyse der Testbasis identifiziert.	test analysis	The activity that identifies test conditions by analyzing the test basis.
Testarchitekt	(1) Eine Person, die Leitlinien und die strategische Ausrichtung für eine Testorganisation und ihre Beziehungen zu anderen Disziplinen erstellt. (2) Eine Person, die die Art und Weise definiert, wie Testen für ein bestimmtes System strukturiert wird, einschließlich der Themen wie Testwerkzeuge und Testdatenmanagement.	test architect	(1) A person who provides guidance and strategic direction for a test organization and for its relationship with other disciplines. (2) A person who defines the way testing is structured for a given system, including topics such as test tools and test data management.

Testart Synonyms: Testtyp	Eine Gruppe von Testaktivitäten basierend auf bestimmten Testzielen mit dem Zweck, eine Komponente oder ein System auf spezifische Merkmale zu prüfen.	test type Ref: After TMap	A group of test activities based on specific test objectives aimed at specific characteristics of a component or system.
Testausführungsplan	Ein Zeitplan für die Ausführung von Testsuiten innerhalb eines Testzyklus.	test execution schedule	A schedule for the execution of test suites within a test cycle.
Testausführungsschicht	Die Schicht in einer generischen Testautomatisierungsarchitektur, die die Ausführung von Testsuiten und/oder Testfällen unterstützt.	test execution layer	The layer in a generic test automation architecture which supports the execution of test suites and/or test cases.
Testausführungswerkzeug	Ein Testwerkzeug, das Tests gegen ein vorgesehenes Testelement ausführt, und die tatsächlichen Ergebnisse und Nachbedingungen gegen die erwarteten Werte vergleicht.	test execution tool	A test tool that executes tests against a designated test item and evaluates the outcomes against expected results and postconditions.
Testauswahlkriterien	Die Kriterien, die genutzt werden, um die Generierung von Testfällen oder das Auswählen von Testfällen zu steuern, mit dem Ziel, den Testumfang zu limitieren.	test selection criteria	The criteria used to guide the generation of test cases or to select test cases in order to limit the size of a test.
Testautomatisierung	Der Einsatz von Software zur Durchführung oder Unterstützung von Testaktivitäten.	test automation	The use of software to perform or support test activities.
Testautomatisierungsarchitektur	Eine Instanziierung der generischen Testautomatisierungsarchitektur, um die Architektur einer Testautomatisierungslösung zu definieren, z.B. seine Schichten, Komponenten, Dienste und Schnittstellen	test automation architecture	An instantiation of the generic test automation architecture to define the architecture of a test automation solution, i.e., its layers, components, services and interfaces.
Testautomatisierungsentwickler	Eine Person, die für Entwurf, Entwicklung und Wartung einer Testautomatisierungsarchitektur verantwortlich ist sowie für die technische Weiterentwicklung der daraus resultierenden Testautomatisierungslösung.	test automation engineer	A person who is responsible for the design, implementation and maintenance of a test automation architecture as well as the technical evolution of the resulting test automation solution.
Testautomatisierungsframework	Ein Werkzeug, das eine Umgebung zur Testautomatisierung bereitstellt. Es beinhaltet üblicherweise einen Testrahmen und Testbibliotheken.	test automation framework	A tool that provides an environment for test automation. It usually includes a test harness and test libraries.
Testautomatisierungslösung	Die Umsetzung/Realisierung einer Testautomatisierungsarchitektur, z.B. eine Kombination von Komponenten, die einen spezifischen Testautomatisierungsauftrag umsetzt. Die Komponenten könnten Standard-Testwerkzeuge, Testautomatisierungs-Frameworks sowie Testhardware beinhalten.	test automation solution	A realization/implementation of a test automation architecture, i.e., a combination of components implementing a specific test automation assignment. The components may include commercial off-the-shelf test tools, test automation frameworks, as well as test hardware.
Testautomatisierungsmanager	Eine Person, die für die Planung und Überwachung der Neu- und Weiterentwicklung einer Testautomatisierungslösung verantwortlich ist.	test automation manager	A person who is responsible for the planning and supervision of the development and evolution of a test automation solution.
Testautomatisierungsstrategie	Ein abstrakter Plan, um langfristige Ziele der Testautomatisierung unter gegebenen Randbedingungen zu erreichen.	test automation strategy	A high-level plan to achieve long-term objectives of test automation under given boundary conditions.
Testbarkeit	Der Grad, zu dem Testbedingungen für eine Komponente oder ein System festgelegt und Tests durchgeführt werden können, um festzustellen, ob diese Testbedingungen erfüllt sind.	testability Ref: After ISO 25010	The degree to which test conditions can be established for a component or system, and tests can be performed to determine whether those test conditions have been.

Testbasis	Alle Informationen, die als Basis für die Testanalyse und den Testentwurf verwendet werden können.	test basis Ref: After TMap	The body of knowledge used as the basis for test analysis and design.
Testbedingung Synonyms: Testanforderung, Testsituation	Ein testbarer Aspekt einer Komponente oder eines Systems, der als Grundlage für das Testen identifiziert wurde.	test condition Ref: After ISO 29119 Synonyms: test requirement, test situation	A testable aspect of a component or system identified as a basis for testing.
Testbericht	Die zusammenfassende Dokumentation von Testaktivitäten und -ergebnissen.	test report	Documentation summarizing test activities and results.
Testberichterstattung See Also: Testprozess	Sammlung und Analyse der Daten über Testaktivitäten und ihre anschließende Konsolidierung in einem Bericht, um die Stakeholder zu informieren.	test reporting	Collecting and analyzing data from testing activities and subsequently consolidating the data in a report to inform stakeholders.
Test-Charta Synonyms: Charta	Die Dokumentation eines Ziels und der Agenda einer Testsitzung.	test charter Synonyms: charter	Documentation of the goal or objective for a test session.
Testdaten	Für die Testdurchführung benötigte Daten.	test data	Data needed for test execution.
Testdateneditor und -generator Synonyms: Testgenerator	Ein Testunterstützungswerkzeug, mit dem Daten generiert, bereitgestellt, verändert oder aus einer Datenbank selektiert werden können.	test data preparation tool Synonyms: test generator	A type of test tool that enables data to be selected from existing databases or created, generated, manipulated and edited for use in testing.
Testdatenvorbereitung	Die Aktivität, die für das Testen aus bestehenden Datenbanken Daten auswählt oder Daten erstellt, generiert, manipuliert und bearbeitet.	test data preparation	The activity to select data from existing databases or create, generate, manipulate and edit data for testing.
Testdefinitionsschicht	Die Schicht in einer generischen Testautomatisierungsarchitektur, die die Testrealisierung durch Definition von Testsuiten und/oder Testfällen unterstützt, z.B. durch Anbieten von Vorlagen bzw. Richtlinien.	test definition layer	The layer in a generic test automation architecture which supports test implementation by supporting the definition of test suites and/or test cases, e.g., by offering templates or guidelines.
Testdurchführung Synonyms: Testausführung	Die Aktivität der Ausführung eines Tests für eine Komponente oder ein System, die Istergebnisse erzeugt.	test execution	The activity that runs a test on a component or system producing actual results.
Testelement See Also: Testobjekt	Ein Teil eines Testobjekts, das im Testprozess verwendet wird.	test item See Also: test object	A part of a test object used in the test process.
Testen	Der Prozess, der aus allen statischen und dynamischen Lebenszyklusaktivitäten besteht, die sich mit der Planung, Vorbereitung und Bewertung einer Komponente oder eines Systems und zugehörigen Arbeitsergebnissen befassen, um festzustellen, ob sie festgelegte Anforderungen erfüllen, für den Zweck geeignet und fehlerfrei sind.	testing	The process consisting of all lifecycle activities, both static and dynamic, concerned with planning, preparation and evaluation of a component or system and related work products to determine that they satisfy specified requirements, to demonstrate that they are fit for purpose and to detect defects..
Testen der Barrierefreiheit Synonyms: Zugänglichkeitstest	Testen, um festzustellen, wie leicht es Benutzern mit Behinderungen fällt, eine Komponente oder ein System zu benutzen.	accessibility testing Ref: Gerrard	Testing to determine the ease by which users with disabilities can use a component or system.
Testen in Paaren	Ein Ansatz, bei dem zwei Teammitglieder gleichzeitig beim Testen eines Arbeitsprodukts zusammenarbeiten.	pair testing	An approach in which two team members simultaneously collaborate on testing a work product..
Testentwurf Synonyms: Testdesign	Die Aktivität, die Testfälle aus Testbedingungen ableitet und spezifiziert.	test design Ref: After ISO 29119	The activity that derives and specifies test cases from test conditions.
Testentwurfsspezifikation See Also: Testspezifikation	Die Spezifikation der zu testenden Features und ihrer zugehörigen Testbedingungen.	test design specification Ref: ISO 29119 See Also: test specification	Documentation specifying the features to be tested and their corresponding test conditions.
Tester	Eine Person, die das Testen durchführt	tester	A person who performs testing.

Testergebnis See Also: Istergebnis, vorausgesagtes Ergebnis Synonyms: Testausgang, Testergebnis	Das Ergebnis und die Konsequenz der Durchführung eines Tests.	test result Synonyms: outcome, test outcome, test result	The consequence/outcome of the execution of a test.
Testfall	Eine Menge von Vorbedingungen, Eingaben, Aktionen (falls anwendbar), erwarteten Ergebnissen und Nachbedingungen, welche auf Basis von Testbedingungen entwickelt wurden.	test case Ref: After ISO 29119	A set of preconditions, inputs, actions (where applicable), expected results and postconditions, developed based on test conditions.
Testfallexplosion	Der unverhältnismässige Anstieg der Zahl an Testfällen mit ansteigender Größe der Testbasis, bei Anwendung einer bestimmten Testentwurfsverfahren. Testfallexplosion tritt ggf. auch auf, wenn das Testentwurfsverfahren zum ersten Mal systematisch angewendet wird.	test case explosion	The disproportionate growth of the number of test cases with growing size of the test basis, when using a certain test design technique. Test case explosion may also happen when applying the test design technique systematically for the first time.
Testfallspezifikation See Also: Testspezifikation	Die Dokumentation von einem oder mehreren Testfällen.	test case specification Ref: ISO 29119 See Also: test specification	Documentation of a set of one or more test cases.
Test-First-Ansatz	Ein Ansatz zur Softwareentwicklung, bei dem die Testfälle entworfen und implementiert werden, bevor die zugehörige Komponente oder das zugehörige System entwickelt wird.	test-first approach See Also: test-driven development	An approach to software development in which the test cases are designed and implemented before the associated component or system is developed.
Testfortschrittsbericht	Eine Art Testbericht, der in regelmäßigen Abständen erstellt wird und über den Fortschritt der Testaktivitäten in Bezug auf eine definierte Vergleichsbasis und über Risiken informiert, sowie über Alternativen, wenn eine Entscheidung erforderlich ist.	test progress report Synonyms: test status report	A type of test report produced at regular intervals about the progress of test activities against a baseline, risks, and alternatives requiring a decision.
Testgenerierungsschicht	Die Schicht in einer generischen Testautomatisierungsarchitektur, die den manuellen oder automatisierten Entwurf von Testsuiten und/oder Testfällen unterstützt.	test generation layer	The layer in a generic test automation architecture which supports manual or automated design of test suites and/or test cases.
testgetriebene Entwicklung	Ein Softwareentwicklungsverfahren, bei dem die Testfälle entwickelt und oft automatisiert werden, und anschließend die Software inkrementell entwickelt wird, um diese Testfälle zu bestehen.	test-driven development (TDD)	A software development technique in which the test cases are developed, and often automated, and then the software is developed incrementally to pass those test cases.
Testinfrastruktur	Die organisatorischen Elemente, die für die Durchführung des Tests benötigt werden, bestehend aus Testumgebung, Testwerkzeugen, Büroräumen, Verfahren usw.	test infrastructure	The organizational artifacts needed to perform testing, consisting of test environments, test tools, office environment and procedures.
Testkonzept	Die Dokumentation der Testziele sowie der Maßnahmen und Zeitplanung, um diese zu erreichen, zum Zweck der Koordination von Testaktivitäten.	test plan Ref: After ISO 29119	Documentation describing the test objectives to be achieved and the means and the schedule for achieving them, organized to coordinate testing activities.
Testlauf	Die Ausführung einer Testsuite auf einer bestimmten Version des Testobjekts	test run	The execution of a test suite on a specific version of the test object.
Testleitbild See Also: Testrichtlinie	Der Zweck des Testens für eine Organisation, oft als Teil der Testrichtlinie dokumentiert.	test mission See Also: test policy	The purpose of testing for an organization, often documented as part of the test policy.
Testleiter See Also: Testmanager	Die Person, die in großen Projekten dem Testmanager berichtet, und für das Projektmanagement einer bestimmten Teststufe oder für eine bestimmte Menge an Testaktivitäten verantwortlich ist.	test leader See Also: test manager Synonyms: lead tester	On large projects, the person who reports to the test manager and is responsible for project management of a particular test level or a particular set of testing activities.

Testmanagement	Die Konzeptionierung, Planung, Schätzung, Überwachung, Berichterstattung, Steuerung und der Abschluss von Testaktivitäten.	test management Ref: ISO 29119	The planning, scheduling, estimating, monitoring, reporting, control and completion of test activities.
Testmanagementwerkzeug	Ein Werkzeug, welches das Testmanagement unterstützt.	test management tool	A tool that supports test management.
Testmanager	Die Person, die für das Projektmanagement von Testaktivitäten und Testressourcen und für die Bewertung eines Testobjekts verantwortlich ist.	test manager	The person responsible for project management of testing activities, resources, and evaluation of a test object.
Testmittel Synonyms: Testware	Die Arbeitsergebnisse, die während des Testprozesses erstellt werden und dazu gebraucht werden, um die Tests zu planen, zu entwerfen, auszuführen, auszuwerten und darüber zu berichten.	testware Ref: After ISO 29119	Work products produced during the test process for use in planning, designing, executing, evaluating and reporting on testing.
Testmodell	Ein Modell, das die Testmittel beschreibt, die zum Testen einer Komponente oder eines zu testenden Systems genutzt werden.	test model	A model describing testware that is used for testing a component or a system under test.
Testmonitor See Also: dynamisches Analysewerkzeug	Ein Softwarewerkzeug oder ein Hardwaregerät, das parallel zu der zu testenden Komponente oder dem zu testenden System arbeitet und deren bzw. dessen Verhalten überwacht, aufzeichnet und/oder analysiert.	monitoring tool Ref: ISO 24765 See Also: dynamic analysis tool	A software tool or hardware device that runs concurrently with the component or system under test and supervises, records and/or analyzes the behavior of the component or system.
Testobjekt	Das zu testende Arbeitsergebnis.	test object	The work product to be tested.
Testorakel Synonyms: Orakel	Eine Informationsquelle zur Ermittlung des erwarteten Ergebnisses, um es mit dem tatsächlichen Ergebnis eines Systems unter Test zu vergleichen.	test oracle Ref: After Adrian Synonyms: oracle	A source to determine an expected result to compare with the actual result of the system under test.
Testphase	Eine abgegrenzte Menge von Testaktivitäten, die einer Projektphase zugeordnet sind, z.B. Ausführungsaktivitäten einer Teststufe.	test phase Ref: After Gerrard	A distinct set of test activities collected into a manageable phase of a project, e.g., the execution activities of a test level.
Testplan	Eine Liste von Aktivitäten, Aufgaben oder Ereignissen des Testprozesses, mit Angabe ihrer geplanten Anfangs- und Endtermine sowie ihrer gegenseitigen Abhängigkeiten.	test schedule	A list of activities, tasks or events of the test process, identifying their intended start and finish dates and/or times, and interdependencies.
Testplanung	Eine Aktivität im Testprozess zur Erstellung und Fortschreibung des Testkonzepts.	test planning	The activity of establishing or updating a test plan.
Testprotokoll Synonyms: Testlaufprotokoll	Eine chronologische Aufzeichnung von Einzelheiten der Testausführung.	test log Ref: ISO 24765 Synonyms: test record, test run log	A chronological record of relevant details about the execution of tests.
Testprotokollierung Synonyms: Testaufzeichnung	Die Aktivität, die ein Testprotokoll erstellt.	test logging Synonyms: test recording	The activity of creating a test log.
Testprozess	Die Menge zusammenhängender Aktivitäten bestehend aus Testplanung, Testüberwachung und -steuerung, Testanalyse, Testentwurf, Testrealisierung, Testdurchführung und Testabschluss	test process	The set of interrelated activities comprising of test planning, test monitoring and control, test analysis, test design, test implementation, test execution, and test completion.
Testprozessgruppe (TPG)	Team von (Test-) Spezialisten, welche die Definition, Pflege und Verbesserung der von der Organisation verwendeten Prozesse fördern.	test process group (TPG) Ref: After CMMI	A collection of (test) specialists who facilitate the definition, maintenance, and improvement of the test processes used by an organization.
Testprozessverbesserer	Person, welche Verbesserungen am Testprozess auf der Grundlage des Testverbesserungskonzepts vornimmt.	test process improver	A person implementing improvements in the test process based on a test improvement plan.

Testprozessverbesserung	Ein Programm von Aktivitäten, die unternommen werden, um die Leistung und Reife der Testprozesse der Organisation zu verbessern.	test process improvement	A program of activities undertaken to improve the performance and maturity of the organization's test processes.
Testprozessverbesserungsmanifest	Angelehnt an das agile Manifest. Definiert die Werte für die Verbesserung des Testprozesses. Diese Werte sind: - Flexibilität ist wichtiger als detaillierte Prozesse - Bewährte Verfahren sind wichtiger als Vorlagen. - Ausrichtung auf die Lieferung ist wichtiger als Prozessorientierung - Peer Reviews sind wichtiger als (Abteilungen für) Qualitätssicherung - Fokus auf das Geschäft ist wichtiger als Fokus auf das Modell.	test process improvement manifesto Ref: Veenendaal08	A statement that echoes the Agile manifesto, and defines values for improving the testing process. The values are: flexibility over detailed processes, best practices over templates, deployment orientation over process orientation, peer reviews over quality assurance (departments), business driven over modeldriven.
Testpunktanalyse (TPA)	Eine formelbasierte Schätzmethode für das Testen auf Grundlage der Funktionspunktanalyse.	Test Point Analysis (TPA) Ref: TMap	A formula based test estimation method based on function point analysis.
Testpyramide	Ein graphisches Modell, welches das Verhältnis der Testumfänge der einzelnen Teststufen darstellt, mit mehr Umfang an der Basis als an der Spitze.	test pyramid	A graphical model representing the relationship of the amount of testing per level, with more at the bottom than at the top.
Testquadranten	Ein Klassifikationsmodell für Testarten bzw. Teststufen in vier Quadranten, das sich auf zwei Dimensionen von Testzielen bezieht: Unterstützung des Teams vs. Hinterfragen des Produkts und technologische Ausrichtung vs. geschäftliche Ausrichtung.	testing quadrants	A classification model of test types/levels in four quadrants, relating them to two dimensions of test goals: supporting the team vs. critiquing the product, and technology-facing vs. business-facing.
Testrahmen	Eine Testumgebung bestehend aus Platzhaltern und Treibern, die zum Ausführen einer Testsuite erforderlich sind.	test harness	A test environment comprised of stubs and drivers needed to execute a test suite.
Testrealisierung	Die Tätigkeit, die auf Basis der Testanalyse und des -Entwurfs die Testmittel vorbereitet, welche für die Testdurchführung benötigt werden.	test implementation	The activity that prepares the testware needed for test execution based on test analysis and design.
Testrichtlinie Synonyms: Organisations-Testrichtlinie	Ein Dokument, das auf hohem Abstraktionsniveau die Prinzipien, den Ansatz und die wichtigsten Ziele einer Organisation in Bezug auf das Testen zusammenfasst.	test policy Synonyms: organizational test policy	A high-level document describing the principles, approach and major objectives of the organization regarding testing.
Testschätzung	Eine näherungsweise Abschätzung verschiedener Aspekte des Testens.	test estimation	An approximation related to various aspects of testing.
Testsitzung See Also: exploratives Testen	Ein ununterbrochener Zeitraum, der mit Testdurchführung verbracht wird. Beim explorativen Testen konzentriert sich jede Sitzung auf eine Test-Charta, aber die Tester können in dieser Zeit auch neue Möglichkeiten oder Angelegenheiten erkunden. Der Tester erstellt Testfälle und führt sie durch und hält deren Fortschritt fest.	test session	An uninterrupted period of time spent in executing tests.
Testspezifikation	Die komplette Dokumentation des Testentwurfs, der Testfälle und Testskripts für ein bestimmtes Testelement.	test specification Ref: ISO 29119	The complete documentation of the test design, test cases and test scripts for a specific test item.
Teststeuerung See Also: Testmanagement	Die Aktivität, die Korrekturmaßnahmen entwickelt und anwendet, um ein Testprojekt auf den richtigen Weg zu bringen, wenn es vom Plan abweicht.	test control	The activity that develops and applies corrective actions to get a test project on track when it deviates from what was planned.

Teststrategie Synonyms: Testhandbuch, Organisations-Teststrategie	Dokumentation, die an der Testrichtlinie ausgerichtet ist, und welche die allgemeinen Anforderungen für das Testen und Details für die Durchführung von Tests in einer Organisation beschreibt.	test strategy Ref: After ISO 29119 Synonyms: organizational test strategy	Documentation aligned with the test policy that describes the generic requirements for testing and details how to perform testing within an organization.
Teststufe Synonyms: Testebene	Eine spezifische Instanziierung eines Testprozesses.	test level Ref: After ISO 29119 Synonyms: test stage	A specific instantiation of a test process.
Testsuite Synonyms: Testfallsuite, Testmenge	Eine Menge von Testskripten oder Testabläufen, die in einem bestimmten Testlauf ausgeführt werden sollen.	test suite Synonyms: test case suite, test set	A set of test scripts or test procedures to be executed in a specific test run.
Testüberwachung	Die Aktivität, die den Status von Testaktivitäten überprüft, alle Abweichungen vom Plan oder der Erwartung identifiziert und den Status an die Stakeholder meldet.	test monitoring	The activity that checks the status of testing activities, identifies any variances from planned or expected, and reports status to stakeholders.
Testumgebung Synonyms: Testvorrichtung	Eine Umgebung, die benötigt wird, um Tests auszuführen. Sie umfasst Hardware, Instrumentierung, Simulatoren, Softwarewerkzeuge und andere unterstützende Hilfsmittel.	test environment Ref: ISO 24765 Synonyms: test bed, test rig	An environment containing hardware, instrumentation, simulators, software tools, and other support elements needed to conduct a test.
Testverbesserungskonzept	Ein Konzept zur Verbesserung des Testprozesses, das auf einem umfassenden Verständnis der Stärken und Schwächen des bestehenden Testprozesses basiert und beschreibt, wie die Verbesserungsziele erreicht werden können.	test improvement plan Ref: After CMMI	A plan for achieving organizational test process improvement objectives based on a thorough understanding of the current strengths and weaknesses of the organization's test processes and test process assets.
Testverfahren Synonyms: Testfallentwurfsverfahren, Testspezifikationsverfahren, Testentwurfsverfahren	Eine Vorgehensweise zum Definieren von Testbedingungen, Entwerfen von Testfällen und Spezifizieren von Testdaten.	test technique Synonyms: test case design technique, test specification technique, test design technique	A procedure used to define test conditions, design test cases, and specify test data.
Testvorgehensweise	Die Umsetzung einer Teststrategie in einem spezifischen Projekt.	test approach	The implementation of the test strategy for a specific project.
Testwerkzeug	Software oder Hardware, die eine oder mehrere Testaktivitäten unterstützt	test tool	Software or hardware that supports one or more test activities.
Testziel	Der Grund oder Zweck des Testens.	test objective	The reason or purpose of testing.
Testzyklus	Eine Testprozess-Instanz für eine bestimmte Version eines Testobjekts.	test cycle	An instance of the test process against a single identifiable version of the test object.
Toleranz gegen Fehleingaben	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System den normalen Betrieb trotz Fehleingaben beibehalten kann.	error tolerance Ref: After ISO 24765	The degree to which a component or system can continue normal operation despite the presence of erroneous inputs.
Total Quality Management (TQM)	Auf der Mitwirkung aller Mitarbeiter beruhender Managementansatz einer Organisation, der Qualität in den Mittelpunkt stellt und durch Zufriedenstellung der Kunden auf langfristigen Geschäftserfolg sowie auf Nutzen für die Mitglieder des Unternehmens und für die Gesellschaft zielt. Das Total Quality Management beinhaltet Planung, Organisation, Führung, Kontrolle und Absicherung.	Total Quality Management (TQM) Ref: After ISO 8402	An organization-wide management approach centered on quality, based on the participation of all members of the organization and aiming at long-term success through customer satisfaction, and benefits to all members of the organization and to society. Total Quality Management consists of planning, organizing, directing, control, and assurance.
Tour	Ein Satz von explorativen Tests mit einem spezifischen Schwerpunkt	tour	A set of exploratory tests organized around a special focus.
TPI Next	Ein durchgängiges Rahmenwerk für die Testprozessverbesserung, das die Schlüsselemente eines effektiven und effizienten Testprozesses beschreibt.	TPI Next	A continuous business-driven framework for test process improvement that describes the key elements of an effective and efficient test process.

Transaktionsanalyse	Die Analyse von Transaktionen zwischen Personen und im menschlichen Bewusstsein. Eine Transaktion ist dabei definiert als ein Auslöser und eine Antwort. Transaktionen finden zwischen Personen statt und zwischen den Ego-Zuständen (Persönlichkeitsbereichen) innerhalb des Bewusstseins einer einzelnen Person.	transactional analysis	The analysis of transactions between people and within people's minds; a transaction is defined as a stimulus plus a response. Transactions take place between people and between the ego states (personality segments) within one person's mind.
transzendenzbasierte Qualität See Also: benutzerbasierte Qualität, herstellungsbasierte Qualität, produktbasierte Qualität, wertbasierte Qualität	Eine Qualitätsdarstellung, bei der Qualität nicht genau definiert werden kann, aber man erkennt, wenn sie vorhanden ist, und man nimmt ihre Abwesenheit wahr. Qualität hängt ab von der Wahrnehmung und den Gefühlen von Einzelpersonen oder Personengruppen für ein Produkt.	transcendent-based quality Ref: After Garvin See Also: manufacturing-based quality, product-based quality, user-based quality, value-based quality	A view of quality, wherein quality cannot be precisely defined, but we know it when we see it, or are aware of its absence when it is missing. Quality depends on the perception and affective feelings of an individual or group of individuals toward a product.
Treiber Synonyms: Testtreiber	Eine temporäre Komponente oder ein temporäres Werkzeug, das eine andere Komponente ersetzt und ein Testelement in Isolation steuert oder aufruft.	driver Synonyms: test driver	A temporary component or tool that replaces another component and controls or calls a test item in isolation.
Überdeckung Synonyms: Testüberdeckung	Der Grad, ausgedrückt in Prozent, zu dem ein bestimmtes Überdeckungselement ausgeführt wurde.	coverage Ref: After ISO 29119 Synonyms: test coverage	The degree to which a specified coverage item has been exercised, expressed as a percentage.
Überdeckungselement	Eine Eigenschaft oder eine Kombination von Eigenschaften, die aus einer oder mehreren Testbedingungen unter Verwendung eines Testverfahrens abgeleitet wurde(n).	coverage item	An attribute or combination of attributes derived from one or more test conditions by using a test technique.
Übertragbarkeit Synonyms: Portabilität	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System von einer Hardware, Software oder einer anderen Betriebs- oder Nutzungsumgebung auf eine andere übertragen werden kann.	portability Ref: After ISO 25010	The degree to which a component or system can be transferred from one hardware, software or other operational or usage environment to another.
umgebungsbasiertes Testen	Eine Art des Testens mit dem Ziel zu bestätigen, dass die Sensoren nahegelegene Objekte ohne Berührung erkennen können.	proximity-based testing	A type of testing to confirm that sensors can detect nearby objects without physical contact.
Umgebungsintegrationstest	Eine Art von Integrationstest, bei dem alle Knoten, die mit einem bestimmten Knoten verbunden sind, die Grundlage für den Integrationstest sind.	neighborhood integration testing	A type of integration testing in which all of the nodes that connect to a given node are the basis for the integration testing.
Umgebungsmodell	Eine Abstraktion der realen Umgebung einer Komponente oder eines Systems in einer Echtzeitsimulation, die andere Komponenten, Prozesse und Umgebungsbedingungen einschließt.	environment model Ref: Wallentowitz	An abstraction of the real environment of a component or system including other components, processes, and environment conditions, in a real-time simulation.
unabhängiges Testen	Das Trennen der Verantwortungen von Analyse/Entwicklung und Test, um unvoreingenommenes Testen zu fördern.	independence of testing Ref: After DO-178b	Separation of responsibilities, which encourages the accomplishment of objective testing.
unabhängiges Testlabor	Eine Organisation, die dafür zuständig ist zu Testen und zu Zertifizieren, dass Software, Hardware, Firmware, Plattform und Betriebssystem alle gesetzlichen Regeln für jeden Standort einhalten, an dem das Produkt genutzt werden wird.	independent test lab	An organization responsible to test and certify that the software, hardware, firmware, platform, and operating system follow all the jurisdictional rules for each location where the product will be used
Unittest-Framework	Ein Werkzeug, das eine Umgebung für einen Komponententest bereitstellt. In dieser Umgebung wird die Komponente isoliert oder mit geeigneten Treibern und Platzhaltern getestet. Darüber hinaus wird	unit test framework Ref: Graham	A tool that provides an environment for unit or component testing in which a component can be tested in isolation or with suitable stubs and drivers. It also provides other

	dem Entwickler zusätzliche Unterstützung (z.B. Debugging) zur Verfügung gestellt.		support for the developer, such as debugging capabilities.
Unternehmens-Dashboard See Also: balanced scorecard, dashboard	Eine übersichtliche Darstellung der derzeitigen Unternehmensperformanzdaten	corporate dashboard See Also: balanced scorecard, dashboard	A dashboard-style representation of the status of corporate performance data.
Untersuchungseffekt	Eine unbeabsichtigte Änderung des Verhaltens einer Komponente oder eines Systems, welches durch seine Messung verursacht wird.	probe effect	An unintended change in behavior of a component or system caused by measuring it.
Ursache-Wirkungs-Diagramm Synonyms: Ishikawa-Diagramm, Fischgrätendiagramm	Eine graphische Darstellung zur Organisation und Darstellung der Zusammenhänge verschiedener möglicher Ursachen eines Problems. Mögliche Gründe einer echten oder potentiellen Fehlerursache oder -wirkung sind in Kategorien und Subkategorien einer horizontalen Baumstruktur organisiert, deren Wurzelknoten die (potentielle) Fehlerursache/-wirkung darstellt.	cause-effect diagram Ref: After Juran Synonyms: fishbone diagram, Ishikawa diagram	A graphical representation used to organize and display the interrelationships of various possible root causes of a problem. Possible causes of a real or potential defect or failure are organized in categories and subcategories in a horizontal tree-structure, with the (potential) defect or failure as the root node
Ursache-Wirkungs-Graph	Eine graphische Darstellung der Eingaben und/oder Auslöser (Ursachen) und der zugeordneten Ausgaben (Wirkungen), die für den Entwurf von Testfällen verwendet werden können	cause-effect graph	A graphical representation of inputs and/or stimuli (causes) with their associated outputs (effects), which can be used to design test cases.
Ursache-Wirkungs-Graph-Analyse Synonyms: Ursache-Wirkungs-Analyse	Ein Black-Box-Testverfahren, bei dem die Testfälle unter Nutzung von Ursache-Wirkungs-Graphen entworfen werden.	cause-effect graphing	A black-box test technique in which test cases are designed from cause-effect graphs.
User-Agent-basiertes Testen	Eine Art des Testens, bei der die User-Agent-Kennung des Testklienten so geändert wird, dass sich dieser während der Ausführung der Testsuiten als ein anderer Klient ausweist.	user-agent based testing	A type of testing in which a test client is used to switch the user agent string and identify itself as a different client while executing test suites.
User-Story	Eine Benutzer- oder Geschäftsanforderung bestehend aus einem Satz in der Alltags- oder Geschäftssprache, welche die von einem Benutzer benötigte Funktionalität, ihre Begründung und die nicht-funktionalen Kriterien erfasst, und auch Abnahmekriterien enthält.	user story	A user or business requirement consisting of one sentence expressed in the everyday or business language which is capturing the functionality a user needs, the reason behind it, any non-functional criteria, and also including acceptance criteria.
User-Story-basiertes Testen	Ein Black-Box-Testverfahren, bei dem Testfälle auf Basis von User-Stories entworfen werden, um deren korrekte Implementierung zu verifizieren	user story testing	A black-box test technique in which test cases are designed based on user stories to verify their correct implementation.
Validierung	Bestätigung durch Bereitstellung eines objektiven Nachweises, dass die Anforderungen für einen spezifischen beabsichtigten Gebrauch oder eine spezifische beabsichtigte Anwendung erfüllt worden sind.	validation Ref: ISO 9000	Confirmation by examination and through provision of objective evidence that the requirements for a specific intended use or application have been fulfilled.
Variable	Ein Speicherelement in einem Computer, das innerhalb eines Softwareprogramms über seinen Namen angesprochen werden kann.	variable	An element of storage in a computer that is accessible by a software program by referring to it by a name.
Verbindungsfähigkeit	Der Grad, zu dem sich eine Komponente oder ein System mit anderen Komponenten oder Systemen verbinden kann.	connectivity Ref: After ISO 2382	The degree to which a component or system can connect to other components or systems.

Verfolgbarkeit Synonyms: Rückverfolgbarkeit	Der Grad, zu dem eine Beziehung zwischen zwei oder mehr Arbeitsergebnissen hergestellt werden kann.	traceability Ref: After ISO 19506	The degree to which a relationship can be established between two or more work products.
Verfolgbarkeitsmatrix Synonyms: Rückverfolgbarkeitsmatrix	Eine zweidimensionale Tabelle, die die gegenseitigen Beziehungen zweier Entitäten wie z.B. Anforderungen und Testfälle darstellt. Die Tabelle wird zur Bestimmung und Erreichung der Überdeckung verwendet, um von einer Entität zur anderen und zurück zu verfolgen, und um die Auswirkung von Änderungsvorschlägen zu bewerten.	traceability matrix	A two-dimensional table, which correlates two entities (e.g., requirements and test cases). The table allows tracing back and forth the links of one entity to the other, thus enabling the determination of coverage achieved and the assessment of impact of proposed changes.
Verfügbarkeit	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System betriebsbereit ist und bei Bedarf für die Nutzung zur Verfügung steht.	availability Ref: After ISO 25010	The degree to which a component or system is operational and accessible when required for use.
vergleichender Test	Test zum Vergleich von zwei oder mehr Varianten eines Prüflings oder eines Simulationsmodells des Prüflings durch das Ausführen derselben Testfälle auf allen Varianten und das Vergleichen der Ergebnisse	back-to-back-testing Ref: Spillner	Testing to compare two or more variants of a test item or a simulation model of the same test item by executing the same test cases on all variants and comparing the results.
Verhalten.	Die Reaktion einer Komponente oder eines Systems auf eine Menge von Eingaben unter Berücksichtigung bestimmter Vorbedingungen	behavior	The response of a component or system to a set of input values and preconditions.
verhaltensgetriebene Entwicklung	Eine kollaborative Entwicklungsvorgehensweise, bei der das Team den Schwerpunkt auf die Lieferung des erwarteten Verhaltens einer Komponente oder eines Systems für den Kunden legt, welches die Basis des Testens bildet.	behavior-driven development (BDD)	A collaborative approach to development in which the team is focusing on delivering expected behavior of a component or system for the customer, which forms the basis for testing.
Verifizierung Synonyms: Verifikation	Bestätigung durch Bereitstellung eines objektiven Nachweises, dass festgelegte Anforderungen erfüllt worden sind.	verification Ref: ISO 9000	Confirmation by examination and through provision of objective evidence that specified requirements have been fulfilled.
verkürzte Auswertung	Eine Programmiersprachen/Interpreter-Technik für die Auswertung von zusammengesetzten Bedingungen, bei welcher eine Bedingung auf der einen Seite eines logischen Operators nicht ausgewertet wird, falls die Bedingung auf der anderen Seite ausreicht, um das Endergebnis zu bestimmen.	short-circuiting	A programming language/interpreter technique for evaluating compound conditions in which a condition on one side of a logical operator may not be evaluated if the condition on the other side is sufficient to determine the final outcome.
Verschlüsselung	Das Kodieren von Information, so dass nur Beteiligte mit Berechtigung die Originalinformation zurückgewinnen können, meistens mithilfe eines speziellen Dekodierungs-Schlüssels oder -Prozesses.	encryption	The process of encoding information so that only authorized parties can retrieve the original information, usually by means of a specific decryption key or process.
vertraglicher Abnahmetest	Eine Art Abnahmetest, der durchgeführt wird um zu verifizieren, ob ein System seine vertraglichen Anforderungen erfüllt.	contractual acceptance testing	A type of acceptance testing performed to verify whether a system satisfies its contractual requirements.
Vertraulichkeit	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System sicherstellt, dass Daten nur für diejenigen zugänglich sind, die über eine Zugangsberechtigung verfügen.	confidentiality Ref: After ISO 25010	The degree to which a component or system ensures that data are accessible only to those authorized to have access.
virtueller Benutzer	Eine Simulation von Aktivitäten, die entsprechend einem Nutzungsprofil durchgeführt werden.	virtual user	A simulation of activities performed according to a user operational profile.

V-Modell	Ein sequentielles Entwicklungsmodell, der eine eins-zu-eins Beziehung zwischen den Phasen der Software- Entwicklung von der Anforderungsspezifikation bis zur Lieferung, und den korrespondierenden Teststufen vom Abnahmetest bis zum Komponententest beschreibt.	V-model	A sequential development lifecycle model describing a one-for-one relationship between major phases of software development from business requirements specification to delivery, and corresponding test levels from acceptance testing to component testing.
Vorbedingung	Der erforderliche Zustand des Testelements und seiner Umgebung vor der Ausführung eines Testfalls.	precondition	The required state of a test item and its environment prior to test case execution.
Walkthrough See Also: Peer Review Synonyms: strukturierter Walkthrough	Eine Reviewart, bei der ein Autor die Reviewteilnehmer durch ein Arbeitsergebnis leitet und die Teilnehmer Fragen stellen und potentielle Befunde kommentieren.	walkthrough Ref: After ISO 20246 Synonyms: structured walkthrough	A type of review in which an author leads members of the review through a work product and the members ask questions and make comments about possible issues.
Wartbarkeit	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System von den dafür vorgesehenen Personen gewartet werden kann.	maintainability Ref: After ISO 25010	The degree to which a component or system can be modified by the intended maintainers.
Wartung	Der Prozess der Modifikation einer Komponente oder eines Systems nach Auslieferung, um Fehlerzustände zu korrigieren, Qualitätsmerkmale zu verbessern oder für eine andere Umgebung zu adaptieren.	maintenance Ref: After ISO 24765	The process of modifying a component or system after delivery to correct defects, improve quality characteristics, or adapt to a changed environment.
Wartungstest	Testen der Änderungen an einem laufenden System oder der Auswirkungen einer geänderten Umgebung auf ein laufendes System.	maintenance testing	Testing the changes to an operational system or the impact of a changed environment to an operational system.
webseitenübergreifendes Skripten (XSS)	Eine Sicherheitsschwachstelle, die es Angreifern erlaubt, bösartigen Code in eine ansonsten gutartige Webseite einzufügen.	cross-site scripting (XSS) Ref: NIST.IR.7298	A vulnerability that allows attackers to inject malicious code into an otherwise benign website.
Website Analysis and Measurement Inventory	Ein kommerzieller Website-Analysedienst, der einen Fragebogen zur Messung der Benutzererfahrung und zur Bewertung der Umsetzung von Geschäftszielen online bereitstellt.	Website Analysis and Measurement Inventory (WAMMI)	A commercial website analysis service providing a questionnaire for measuring user experience and assessing delivery of business goals online.
wertbasierte Qualität See Also: benutzerbasierte Qualität, herstellungsbasierte Qualität, produktbasierte Qualität, transzendenzbasierte Qualität	Eine Qualitätsdarstellung, bei der Qualität durch den Preis bestimmt wird. Produkte oder Dienstleistungen sind von guter Qualität, wenn sie die gewünschte Leistung für akzeptable Kosten erbringen. Qualität wird in einem Entscheidungsprozess mit Stakeholdern durch die Abwägung der zeitlichen Aufwands- und Kosten-Aspekte bestimmt.	value-based quality Ref: After Garvin See Also: manufacturing-based quality, product-based quality, transcendent-based quality, user-based quality	A view of quality wherein quality is defined by price. A quality product or service is one that provides desired performance at an acceptable cost. Quality is determined by means of a decision process with stakeholders on trade-offs between time, effort and cost aspects.
White-Box-Test Synonyms: Clear-Box-Test, codebasierter Test, Glass-Box-Test, logik-getriebener Test, struktureller Test, strukturbasierter Test, Logik-Überdeckungstest	Ein Test, der auf der Analyse der internen Struktur einer Komponente oder eines Systems basiert.	white-box testing Synonyms: clear-box testing, code-based testing, glass-box testing, logic-coverage testing, logic-driven testing, structural testing, structure-based testing	Testing based on an analysis of the internal structure of the component or system.
White-Box-Testverfahren Synonyms: strukturelles Testentwurfsverfahren, strukturbasiertes Testentwurfsverfahren, strukturbasiertes Verfahren, White-Box-Verfahren, White-Box-Testentwurfsverfahren	Ein Testverfahren, das nur auf der inneren Struktur einer Komponente oder eines Systems basiert	white-box test technique Ref: After ISO 29119 Synonyms: structural test technique, structure-based test technique, structure-based technique, white-box technique	A test technique only based on the internal structure of a component or system.
Wiederherstellbarkeit See Also: Zuverlässigkeit	Ein Modell, das den Anstieg der Zuverlässigkeit einer Komponente oder eines Systems über die Zeit als Ergebnis einer Fehlerbehebung zeigt.	recoverability Ref: After ISO 25010 See Also: reliability	The degree to which a component or system can recover the data directly affected by an interruption or a failure and re-establish the desired state of the component or system.

Wiederverwendbarkeit	Der Grad, zu dem ein Arbeitsergebnis in mehr als einem System oder beim Bau anderer Arbeitsergebnisse verwendet werden kann.	reusability Ref: After ISO 25010	The degree to which a work product can be used in more than one system, or in building other work products.
wilder Zeiger See Also: Zeiger	Ein Zeiger, der auf eine Speicherstelle verweist, die außerhalb des Gültigkeitsbereichs dieses Zeigers ist oder die nicht existiert.	wild pointer See Also: pointer	A pointer that references a location that is out of scope for that pointer or that does not exist.
XiL-Testumgebung (XiL)	Ein allgemeiner Begriff für dynamischen Test in verschiedenen virtuellen Testumgebungen wie MiL, SiL, HiL".	XiL test environment (XiL)	A generalized term for dynamic testing in different virtual test environments.
Zeiger	Ein Datenelement, das die Adresse eines anderen Datenelements enthält.	pointer Ref: ISO 24765	A data item that specifies the location of another data item.
Zeitverhalten	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System ihre erforderlichen Funktionen innerhalb der erforderlichen Antwortzeiten, Verarbeitungszeiten und Durchsatzraten erfüllen kann.	time behavior Ref: After ISO 25010	The degree to which a component or system can perform its required functions within required response times, processing times and throughput rates.
Zertifizierung	Der Prozess der Bestätigung, dass Komponenten, Systeme oder Personen die für sie spezifizierten Anforderungen erfüllen.	certification	The process of confirming that a component, system or person complies with its specified requirements.
Zufallstest	Ein Black-Box-Testverfahren, bei dem Testfälle durch die Generierung von zufälligen Eingabewerten entworfen werden, um einem Nutzungsprofil in der Produktivumgebung zu entsprechen.	random testing	A black-box test technique in which test cases are designed by generating random independent inputs to match an operational profile.
Zurechenbarkeit	Der Grad, zu dem Aktionen eines Akteurs eindeutig zu diesem verfolgt werden önnen.	accountability Ref: After ISO 25010	The degree to which the actions of an entity can be traced uniquely to that entity
zusammengesetzte Bedingung Synonyms: Mehrfachbedingung	Zwei oder mehrere einfache Bedingungen, die durch logische Operatoren miteinander verknüpft sind.	compound condition Synonyms: multiple condition	Two or more single conditions joined by means of a logical operator.
Zustandsautomat	Ein Berechnungsmodell, bestehend aus einer endlichen Anzahl von Zuständen und Zustandsübergängen, ggf. mit begleitenden Aktionen.	finite state machine Ref: ISO 24765	A computational model consisting of a finite number of states and transitions between those states, possibly with accompanying actions.
zustandsbasierter Test Synonyms: Zustandstest, Zustandsübergangstest	Ein Black-Box-Testverfahren, bei dem Testfälle entworfen werden, um Elemente eines Zustandsübergangsmodells auszuführen.	state transition testing Synonyms: finite state testing	A black-box test technique in which test cases are designed to exercise elements of a state transition model.
Zustandsübergangstabelle	Eine Tabelle, die für jeden möglichen Anreiz die gültigen und ungültigen Zustandsübergänge anzeigt.	state table	A grid showing each possible event and the resulting valid and invalid transitions for each state.
Zuverlässigkeit	Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System seine spezifizierten Funktionen unter den festgelegten Bedingungen während einer bestimmten Zeitspanne ausführt.	reliability Ref: After ISO 25010	The degree to which a component or system performs specified functions under specified conditions for a specified period of time.
Zuverlässigkeitswachstumsmodell	Ein Modell, das den Anstieg der Zuverlässigkeit einer Komponente oder eines Systems im Zeitverlauf als ein Ergebnis der Fehlerbehebung zeigt.	reliability growth model	A model that shows the growth in reliability over time of a component or system as a result of the defect removal.
Zweig	Eine Übertragung der Kontrolle von einer an eine andere Stelle des Codes.	branch	A transfer of control from a decision point.
Zweigüberdeckung	Die Überdeckung von Zweigen.	branch coverage	The coverage of branches.
Zyklomatische Komplexität Synonyms: zyklomatische Zahl	Die maximale Anzahl von linear unabhängigen Pfaden durch ein Programm.	cyclomatic complexity Ref: After McCabe Synonyms: cyclomatic number	The maximum number of linear, independent paths through a program.

